

La "Fédération des Oeuvres de Charité de Joliette" a entrepris sa grande offensive. L'objectif est de \$7,000.00. Que tous répondent à l'appel! Dieu vous rendra ce que vous aurez donné en son nom.

S'il faut en juger par les bons qu'on a fait la guerre, on doit conclure que les jolietains sont très amis de l'humanité et qu'ils ont un "fin palais"!

Les huitres sont à plaindre. En ce temps-ci de l'année, c'est à elles qu'on fait la guerre. Les hommes ne sont pas barbares, grand ciel! Vous les voyez saisir brutalement l'huitre, lui ouvrir le ventre avec un épais couteau... et d'un tour de langue, houp!

Des actes de telle barbarie sont prévus pour ces prochains jours. Il y aura foule. Quel massacre!

Notre équipe de hockey fera ses débuts dimanche dans la Ligue Intermédiaire. Elle jouera sa première partie à l'Arena de Verdun. Nous lui souhaitons bonne chance!

Toutes nos sympathies sont acquies à notre concitoyen M. Georges Dahier qui vient de perdre son fils, Dollard, d'une façon si tragique.

"Pit" Lépine, gérant du club de hockey "Canadien" est en train de redorer le blason de son club...

Les roses ont leurs épines... Les Canadiens ont l'épine... Qui s'y frotte s'y pique!

Une bombe a failli emporter M. Hitler... dans le pays du sommeil. Cette bombe aurait rendu un très grand service à l'humanité!

Ce froid qui pique, ce vent qui perce, ces bruits de neige qui dansent, signes avant-coureurs de l'hiver qui vient... Vous verrez que nos gaudes n'en continueront pas moins à porter leurs bas de soie! Un bas de laine, qu'est-ce qu'on dirait la Mode?

On voyait passer dimanche des automobiles, on se distinguait... des skis. Hum! hum! voici des gens pressés, pour le moins enthousiastes!

De ce temps-ci, tout le monde économise... en prévision des fêtes. Après les fêtes, tout le monde se "casse". On se remettra à économiser en prévision... d'autres fêtes. Ainsi se passe la vie.

Il y a un proverbe qui dit: "La fin justifie les moyens". Pour le pauvre diable qui a la robe comme logis, on a trouvé une preuve nouvelle: "La fin justifie qu'on n'a pas les moyens".

A L'ECOLE  
Le professeur: Supposons que huit d'entre vous vous ayez ensemble 48 pommes, 55 pêches, 55 prunes et 18 melons à partager. Qu'aurait chacun de vous?

Un élève: Mal au ventre, m'étonne!

Les journaux rapportent que Mme Rosanne Sprague, 66 ans, une veuve de Tulsa, dans l'état de l'Oklahoma, a marié la semaine dernière son septième mari. Ce septième époux a 70 ans, et c'est la quatrième fois qu'il convole en justes noces.

Hum! hum! on voit du joliet! Et les nouveaux époux ont eu de très courtes fréquentations: un mois. Quand on prend une habitude... se marier en est devenu une pour la dame en question. Quand elle a eu de ses six enfants époux, elle dit: ma foi se marier dans les noms et dans les dates... Trop est bien pire que peu!

UN ENFANT NAIT AVEC DEUX TÊTES  
Le Dr J. C. Stetzer de Bristol a annoncé la naissance d'un bébé à deux têtes dans une famille de cultivateurs.

Le Dr Stetzer dit qu'il a observé la deuxième tête quelques jours après la naissance de l'enfant qui plus tard mourut. Tout indique que l'enfant sera normal.

La deuxième tête, de contours irréguliers avait un nez, des yeux, une bouche mais pas d'oreilles. Jamais on n'a vu une telle ombelle dans toute l'histoire médicale. Le Dr Stetzer a hésité avant de faire l'opération.

Le bébé naît en bonne santé et présente en ce moment un port de bien. Peut-être qu'une intervention chirurgicale sera nécessaire plus tard.

Décès Robert  
Paul Robert, âgé de 10 ans, fils de M. et Mme Robert, est décédé ce matin à la suite d'un accident survenu en jouant dans son jardin. Ses funérailles auront lieu samedi à la cathédrale à 10 heures.

## Vif débat autour de l'octroi des assurances

M. Jean Tellier obtient la police d'assurance patronale tandis que M. Alfred Tessier obtient celle des risques des trottoirs. Billets d'amusements. — Banquet de l'Union Musicale. — La Ste-Elisabeth. — Une supposée maison de jeu. — La Croix-Rouge.

### REQUETE AU GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE

Le conseil municipal de notre ville était au grand complet lors de la séance spécialement tenue à l'hôtel de ville lundi soir dernier. Cette séance avait été convoquée pour étudier différentes questions concernant les contrats d'assurances que la Cité était dans l'obligation de renouveler le 15 courant et le 1er décembre prochain. M. J.-B. Fontaine, maire de la Cité, présidait ces importantes délibérations.

Les soumissions concernant le renouvellement des polices d'assurance détenues par la Cité en rapport avec les risques des patrons et les risques des rues et trottoirs avaient été demandées par les journaux. Elles devaient être fournies sous enveloppe cachetée aux bureaux de l'hôtel de ville avant 8 heures le soir du 13 novembre.

### LES RISQUES DES RUES ET TROTTOIRS

Après lecture et adoption des minutes de la dernière séance, le conseil aborda d'abord l'étude des soumissions fournies pour la police couvrant les risques des rues et trottoirs de la Cité. M. Alfred Tessier, se rendant à la demande de soumissions, fournit deux prix pour cette police d'assurances. M. Tessier s'engage à prendre pour le compte d'une compagnie de l'association, les risques de cette police au prix de \$2,250. Il offre également une police dans une compagnie indépendante au prix de \$2,000.00.

M. Jean Tellier fournit un prix pour la même police pour risques couverts par une compagnie indépendante au prix de \$2,300.00. M. Noël Lépine, du bureau d'assurances de MM. Barrette & Lépine, soumet au conseil ce qu'il appelle un contrat de police de M. Tessier dans la même compagnie et aux mêmes conditions.

Après discussion, deux propositions se font, la première par M. Mainville secondé par M. Alex. Boisvert à l'effet d'accorder la police à M. Alfred Tessier; la seconde par M. Hérard secondé par M. A. Savigneau à l'effet de donner la police en question à MM. Barrette & Lépine. Ont voté pour la proposition Mainville-Boisvert: MM. les échevins Mainville, Boisvert, Hottin, Morin, Forest, Riopel et Gervais. Ont voté pour la proposition Hérard-Savigneau, MM. les échevins Hérard et Savigneau.

La motion Mainville-Boisvert est déclarée emportée au vote par 7 à 2 et le contrat est accordé à M. Alfred Tessier.

### L'ASSURANCE PATRONALE

La question d'octroyer la police d'assurance patronale a été l'objet d'une longue discussion. Encore ici, trois soumissions s'étaient mis de la partie. Le bureau d'assurances J.-C. Perrault Engr., représenté par MM. Henri et Roland Perrault, bureau qui détenait la police l'an dernier, avait apporté au conseil et remis dans les mains du secrétaire-trésorier le renouvellement de la police afin que chaque membre du conseil municipal puisse l'étudier. Les prix fournis étaient ceux en vigueur l'an dernier.

De son côté, M. Noël Lépine, du bureau Barrette & Lépine, offrait, comme il l'avait fait antérieurement pour la police des risques des trottoirs, la même police que MM. Perrault aux mêmes conditions et aux mêmes conditions.

(Signalements ici pour l'instruction de nos lecteurs que les contrats proposés par les bureaux Perrault, Engr. et Barrette & Lépine étaient pour des risques couverts par des compagnies ne faisant pas partie de l'association).

Le dernier à présenter une soumission pour cette police est M. Jean Tellier qui fournit les taux réduits en appuyant sur les économies réalisées par la ville si cette dernière lui octroyait la police. M. Tellier présente lui aussi une compagnie qui ne fait pas partie de l'association.

M. l'échevin Hérard propose que les risques pour l'assurance patronale soient confiés à M. Jean Tellier. Il est secondé dans sa proposition par M. l'échevin Savigneau. Comme il n'y a pas d'amendement à cette proposition, M. Jean Tellier obtient le contrat qu'il devra fournir cependant avec toutes les garanties fournies par la police octroyée actuellement par la ville.

Le conseil divise ensuite la seule générale des assurances entre les divers agents non encore favorisés.

## Nominations ecclésiastiques

Par suite de la mort récente de M. le curé Elie Deschamps, de Ste-Mélanie, S. Exc. Mgr Papineau a annoncé les nouvelles mutations suivantes: M. le curé Jos. Dupont, de Ste-Alphonse, prend la direction de la paroisse de Ste-Mélanie, tandis que M. l'abbé Jos. Perreault, directeur du collège St-Anselme, de Rawdon, devient curé de Ste-Alphonse.

A la suite de la démission de M. le chanoine J.-B.-L. Gagnon, curé de Ste-Elisabeth depuis plus de 21 ans, M. l'abbé Damien Robert, professeur de philosophie au séminaire de Joliette où il enseignait depuis près de 25 ans, devient curé de Ste-Elisabeth. M. le chanoine Gagnon, démissionnaire, est âgé de 80 ans.

M. l'abbé J. Dupont, âgé de 47 ans, était curé de Ste-Alphonse depuis 5 ans. Le nouveau curé de Ste-Alphonse est âgé de 46 ans.

### DELEGUE DU CONSEIL

M. l'échevin J.-Alex. Boisvert sera le délégué du conseil auprès de l'hon. Lucien Dugas pour ce qui regarde les affaires du provincial.

### REQUETE AU NOUVEAU GOUVERNEMENT

Il est proposé par M. l'échevin Boisvert, secondé par M. l'échevin Hottin qu'attendu qu'il est de la plus haute importance que les règlements municipaux en général soient strictement observés; Attendu que des infractions bien que légères, sont commises à l'encontre des règlements en question et que si leurs auteurs ne reçoivent pas les châtiements prévus par les règlements intéressés, cet état de choses est de nature à diminuer l'autorité du conseil de même que celle des officiers chargés de faire respecter les règlements en question;

Attendu qu'en vertu de la loi 3 Georges VI, chap. 63, il a été l'Assemblée Législative de Québec d'enlever aux maires des municipalités des cités et villes le droit qu'ils avaient jusqu'ici d'entendre et de juger certaines causes se rapportant à des infractions aux règlements municipaux en général;

Attendu que par ce fait, la Cité de Joliette notamment est maintenant obligée de recourir à des avocats et de traduire les délinquants devant la Cour de Magistrat District; Attendu que ces procédures occasionnent des déboursés assez considérables d'argent et occasionnent de même des pertes appréciables de temps;

Attendu que pour les raisons et motifs ci-haut mentionnés et que pour bien d'autres qu'il serait superflu d'énumérer ici, il est dans l'intérêt le mieux compris des cités et villes à ce que les anciens pouvoirs octroyés aux maires dans les matières dont il s'agit présentement leur soient de nouveau conférés.

Par toutes ces causes et raisons que l'hon. Ministre des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce soit prié de transmettre à qui de droit la présente résolution du conseil et même de l'appuyer dans la mesure de son influence.

### AFFAIRES DE ROUTINE

Le chef de police devra surveiller la supposée ouverture d'un maison de jeu dans la paroisse du Christ-Roi.

Reste sur table pour étude une liste de permis et de licences non payés pour l'année courante. M. le maire informe le conseil que le gouvernement provincial prend à sa charge certains tuberculeux, spécialement dans les municipalités qui ont un grand nombre.

Le conseil accorde le traditionnel \$25.00 à l'hospice St-Eusebe à l'occasion de la fête organisée pour les vieillards. Le maire et les échevins acceptent de bonne grâce l'invitation qui leur est faite d'assister au banquet d'huitres organisé par l'Union Musicale lundi prochain, le 20 novembre.

Le directeur des travaux présente au conseil la liste complète des trottoirs à entretenir par la ville pour l'hiver prochain en même temps que la liste des entrepreneurs qui en prendront soin. Le conseil ratifie cette liste.

## On fêtera M. O. Duval, M.P.P.

Les amis de la cause libérale du comté de Montcalm organisent un grand banquet aux huitres en l'honneur de leur nouveau député, M. Odilon Duval. Ce banquet aura lieu en la salle paroissiale de Ste-Julienne, le samedi 18 novembre, à 8,30 heures. Tous les amis sont invités d'y participer.

## Prochain mariage

Mercredi prochain, le 23 novembre, à 6 heures, à la cathédrale, sera béni le mariage de M. Gérard Ferland, fils de M. et Mme Edouard Ferland, de la paroisse de Ste-Julienne, et de Mlle Marie-Josée Morneau, fille de M. et Mme Joseph Morneau, de Joliette. Psa de faire part.

## Banquet d'huitres

Samedi soir, le 18 courant, aura lieu un grand banquet aux huitres en la Salle de la Jeunesse Nationale, No 31 rue Notre-Dame. On anticipé un beau succès pour cette soirée aux huitres.

### BILLET DU JEUDI

## Les vétérans prient pour leurs morts

Dimanche dernier, par un soleil radieux qui ne parvenait pas à faire oublier le froid vif, les vétérans de la guerre 1914-18, priaient pour leurs morts. Un peu partout, à travers tout le Dominion, des acènes pareilles se déroulaient. Ici, aux cimetières catholique et protestant, eut lieu la cérémonie simple et touchante du salut aux disparus. Les vétérans de Joliette partirent de l'arsenal avec un détachement du régiment local pour se rendre au cimetière catholique.

Le chanoine L.-P. Lamarche, curé de la paroisse de la cathédrale, recita des prières spéciales. Le colonel Leclerc et le major DeBellefeuille déposèrent ensuite des couronnes au pied du calvaire sous lequel reposent les restes d'un vétéran, le colonel Charles-Tarreau Tailland de Lanauville. Les vétérans et les soldats saluèrent alors leurs frères disparus tandis que le sergent R. Dubeau lançait bien haut dans le ciel bleu l'émoiement "Last Post"... Et c'était fini.

On remarqua parmi les soldats présents à la cérémonie le colonel Leclerc, le major Tanguy, président du Conseil provincial du Canadien Corps, le major Dubeau, le colonel Chicoine, le major DeBellefeuille, le lieutenant Poirier, et le Dr L.-A. Laporte, officier médical. Son Honneur le maire Fontaine assistait aussi.

Plusieurs centaines de Jolietains avaient envahi le cimetière pour rendre hommage à "ceux qui ne reviennent pas"... Et les quelques trente vétérans à baret bleu se rappelaient les heures douloureuses de Vimy, d'Estuvert et de Passchendaele.

A raison de la guerre actuelle, cette cérémonie aux "morts héroïques" prenait une signification particulière. Priant pour ceux qui ne sont plus, nous prions aussi pour ceux qui sont encore en vie. Regardant les couronnes déposées aux pieds du Maître de la Paix, il nous semblait voir là-bas, échelonnés sur le penchant d'une colline, d'innombrables croix blanches.

C'est tout ce qui reste de nos frères, tombés sur le sol de France, les yeux tournés vers le Canada. L'universaire de l'Armistice nous remet en face de nos responsabilités, et nous entendons bien faire tout notre devoir.

Pour nous consoler, disons avec Pégy: "Heureux ceux qui sont morts dans les grandes batailles, couchés dessus le sol à la face de Dieu".

MARCEL ROUSSIN.

## COMITE D'HONNEUR

Prés. honoraire: Son H. le maire J.-B. Fontaine; Vice-prés. honoraire: M. Chs-Edouard Ferland, député à la Chambre des Communes; M. Antonio Barrette, député à l'Assemblée Législative de Québec; M. Georges Chevalier, ancien maire de Joliette; M. J.-A. Piette, avocat, C.R., ancien maire de Joliette; M. Robert Tellier, avocat C.R., président de la Commission scolaire de Joliette.

### DIRECTEURS HONORAIRES

MM. les échevins Adrien Forest,

## Beau succès de la Société des Concerts

La campagne annuelle de recrutement commencée le 6 novembre, s'est terminée samedi dernier. Dans maintes salles de notre ville, on plaisait à dire et à redire que cette année, étant donné les circonstances, cette campagne de recrutement se terminerait par un formidable fiasco.

D'autres, plus optimistes, convaincus que Joliette, dans le domaine de la musique, ne devait pas, ne pouvait pas, faire machine arrière, dans un honteux "diminution", nourrissaient malgré tout, l'espoir d'un succès. Les optimistes seuls avaient la note juste, car cette année, nous savons que la Société des Concerts de Joliette existe encore, mais ses cadres sont agrandis (268 membres), son capital est sensiblement augmenté, et ses artistes, il est permis de le croire, seront supérieurs à ceux de l'an dernier.

Les organisateurs et les équipiers de cette campagne de recrutement, par leur concours gratuit, leur dévouement inlassable, leur zèle et leur amour de la musique, non seulement ont mérité que leurs efforts soient couronnés d'un succès aussi éclatant, mais ont droit à nos plus sincères félicitations.

Nous sommes fiers de constater qu'il se trouve encore, dans la ville de Joliette et dans les environs, des personnes prêtes à faire de légers sacrifices pour les arts.

C. R.

## A LA SALLE DES ZOUAVES

Vous aimerez, dimanche dans la soirée.

Tous les membres honoraires et actifs de la compagnie des Zouaves de la cathédrale ainsi que leurs épouses ou amies sont invitées à une représentation cinématographique donnée à la salle paroissiale, rue LaJolle, section des Zouaves. On y représentera des films d'actualité, particulièrement une documentation soignée de l'Exposition Universelle de New-York. L'entrée y sera libre. M. l'abbé Félix Cadoury donnera les explications nécessaires. La Compagnie des Zouaves.

## Joliette sera incendiée!

Une conflagration! Et qui ne fera que des victimes. L'incendie a été jeté ces jours derniers au presbytère St-Pierre. Et depuis cet instant le feu travaille dans le mystère. Il se cherche une voie. Parait-il qu'il clatera en fin de novembre à travers toute la ville. Ce sera un feu d'une violence telle que les anciens diront: "Nous n'avons jamais vu ça".

Les experts sont d'avis que le feu court déjà en de multiples canaux souterrains. Aucune industrie n'échappera à son emprise. Toutes les institutions commerciales seront visitées. Pour éviter les explosions, les propriétaires sont invités à ouvrir leur coffre-fort. Le feu ne fera grâce à personne.

Les institutions religieuses seront soumises à sa chaleur vivifiante. Prière d'ouvrir les tronc. Dans tous les foyers ce feu entrera en vainqueur pour purifier tous les peurs-monnaie. Le feu s'attaquera surtout à l'or et à l'argent.

Un avis désintéressé est adressé à tous pour les avertir que les billets de banque seront la proie facile de ce feu inouï.

Cette flambée étrange durera une semaine complète. La nature de ce feu est telle que les extincteurs seront d'aucune utilité de même que tout l'équipement moderne de nos pompiers.

Il est impossible de dire aujourd'hui si le feu se dirige en une direction précise. On nous affirme qu'à l'heure présente le court dans toutes les directions.

Il est donc extrêmement important pour la population de se tenir en alerte. L'alarme qui indiquera que toute la ville est la proie du feu sera donnée dans les églises et par la voix des journaux.

Père L. GAUTHIER, c.s.v. curé.

## Fédération des oeuvres de Charité de Joliette

### PATRONES

Son Excellence Mgr J.-A. Papi-neau, évêque de Joliette; Sir J.-Mathias Tellier, juge en chef de la Cour d'Appel de la Province de Québec; Son Hon. le juge J.-J. Denis, juge de la Cour Supérieure; Son Hon. le juge J.-A. Tétrault, juge de la Cour Supérieure; Son Hon. M. J.-E. Ladou-cure, magistrat du district; le T. Rév. Père Victor Cardin, provincial des Clercs de St-Viateur.

### COMITE D'HONNEUR

Prés. honoraire: Son H. le maire J.-B. Fontaine; Vice-prés. honoraire: M. Chs-Edouard Ferland, député à la Chambre des Communes; M. Antonio Barrette, député à l'Assemblée Législative de Québec; M. Georges Chevalier, ancien maire de Joliette; M. J.-A. Piette, avocat, C.R., ancien maire de Joliette; M. Robert Tellier, avocat C.R., président de la Commission scolaire de Joliette.

### DIRECTEURS HONORAIRES

MM. les échevins Adrien Forest,

## Beau succès de la Société des Concerts

La campagne annuelle de recrutement commencée le 6 novembre, s'est terminée samedi dernier. Dans maintes salles de notre ville, on plaisait à dire et à redire que cette année, étant donné les circonstances, cette campagne de recrutement se terminerait par un formidable fiasco.

D'autres, plus optimistes, convaincus que Joliette, dans le domaine de la musique, ne devait pas, ne pouvait pas, faire machine arrière, dans un honteux "diminution", nourrissaient malgré tout, l'espoir d'un succès. Les optimistes seuls avaient la note juste, car cette année, nous savons que la Société des Concerts de Joliette existe encore, mais ses cadres sont agrandis (268 membres), son capital est sensiblement augmenté, et ses artistes, il est permis de le croire, seront supérieurs à ceux de l'an dernier.

Les organisateurs et les équipiers de cette campagne de recrutement, par leur concours gratuit, leur dévouement inlassable, leur zèle et leur amour de la musique, non seulement ont mérité que leurs efforts soient couronnés d'un succès aussi éclatant, mais ont droit à nos plus sincères félicitations.

Nous sommes fiers de constater qu'il se trouve encore, dans la ville de Joliette et dans les environs, des personnes prêtes à faire de légers sacrifices pour les arts.

C. R.

## A LA SALLE DES ZOUAVES

Vous aimerez, dimanche dans la soirée.

Tous les membres honoraires et actifs de la compagnie des Zouaves de la cathédrale ainsi que leurs épouses ou amies sont invitées à une représentation cinématographique donnée à la salle paroissiale, rue LaJolle, section des Zouaves. On y représentera des films d'actualité, particulièrement une documentation soignée de l'Exposition Universelle de New-York. L'entrée y sera libre. M. l'abbé Félix Cadoury donnera les explications nécessaires. La Compagnie des Zouaves.

## Qu'on se tienne prêt.

Encore une fois ce sera un feu d'une excessive violence. De plus, chose rare, il ne laissera pas de ruines sur son passage.

Au contraire, il enrichira ceux qui seront visités. Plus on répondra aux exigences de ce feu, plus la récolte sera abondante ici-bas et surtout dans le ciel.

Pour n'être pas pris au dépourvu, les jolietains devront prendre une assurance. Cette assurance consistera à mettre de côté le plus d'argent possible d'ici au jour de la conflagration.

Des agents spéciaux iront recueillir en fin de novembre votre prime qui aura pleine valeur pour une année.

Donc, Joliette sera incendiée de fond en comble en fin de novembre ou au commencement de décembre. Préparons-nous.

Soyons aux aguets. Déjà sur une affiche que l'on peut lire sur les murs de la ville vous avez lu le chiffre \$7,000.00. C'est le minimum qui sera requis au cours de l'incendie pour atteindre sur Joliette les bénédictions divines.

Le feu en question et qui ne purifie que pour enrichir: la charité. La cause de l'incendie: la misère. L'étendue de l'incendie: Toute la ville.

Les dommages: aucun.

Les assurances: une éternité de bonheur et le soulagement des pauvres.

Après l'incendie une enquête sera tenue par la Fédération des oeuvres de charité de Joliette pour distribuer à toutes nos oeuvres de charité une prime glorieuse que cet incendie non moins glorieux permettra de donner aux bénéficiaires de nos chers frères les pauvres.

Père L. GAUTHIER, c.s.v. curé.

### Lors d'une séance du Comité d'organisation tenue le 8 novembre 1939, il a été convenu d'assister les oeuvres suivantes:

- (1) La Société St-Vincent de Paul; Conférences (a) St-Charles-Borromée (b) St-Pierre (c) Christ-Roi.
- (2) Le Dépôt des Pauvres pour les paroisses de: (a) St-Charles-Borromée (b) St-Pierre (c) Christ-Roi.
- (3) L'Assistance Maternelle.
- (4) Ouvroirs: (a) Marguerite-Bourgeois (b) St-Charles-Borromée (c) St-Pierre (d) Christ-Roi.
- (5) Le terrain de jeu St-Jean-Bosco (colonie des garçons).

Il a aussi été décidé de fixer l'objectif de la Fédération pour 1939 à \$7,000.00.

### COMITE D'HONNEUR

Prés. honoraire: Son H. le maire J.-B. Fontaine; Vice-prés. honoraire: M. Chs-Edouard Ferland, député à la Chambre des Communes; M. Antonio Barrette, député à l'Assemblée Législative de Québec; M. Georges Chevalier, ancien maire de Joliette; M. J.-A. Piette, avocat, C.R., ancien maire de Joliette; M. Robert Tellier, avocat C.R., président de la Commission scolaire de Joliette.

### DIRECTEURS HONORAIRES

MM. les échevins Adrien Forest,

## Beau succès de la Société des Concerts

La campagne annuelle de recrutement commencée le 6 novembre, s'est terminée samedi dernier. Dans maintes salles de notre ville, on plaisait à dire et à redire que cette année, étant donné les circonstances, cette campagne de recrutement se terminerait par un formidable fiasco.

D'autres, plus optimistes, convaincus que Joliette, dans le domaine de la musique, ne devait pas, ne pouvait pas, faire machine arrière, dans un honteux "diminution", nourrissaient malgré tout, l'espoir d'un succès. Les optimistes seuls avaient la note juste, car cette année, nous savons que la Société des Concerts de Joliette existe encore, mais ses cadres sont agrandis (268 membres), son capital est sensiblement augmenté, et ses artistes, il est permis de le croire, seront supérieurs à ceux de l'an dernier.

Les organisateurs et les équipiers de cette campagne de recrutement, par leur concours gratuit, leur dévouement inlassable, leur zèle et leur amour de la musique, non seulement ont mérité que leurs efforts soient couronnés d'un succès aussi éclatant, mais ont droit à nos plus sincères félicitations.

Nous sommes fiers de constater qu'il se trouve encore, dans la ville de Joliette et dans les environs, des personnes prêtes à faire de légers sacrifices pour les arts.

C. R.

## A LA SALLE DES ZOUAVES

Vous aimerez, dimanche dans la soirée.

Tous les membres honoraires et actifs de la compagnie des Zouaves de la cathédrale ainsi que leurs épouses ou amies sont invitées à une représentation cinématographique donnée à la salle paroissiale, rue LaJolle, section des Zouaves. On y représentera des films d'actualité, particulièrement une documentation soignée de l'Exposition Universelle de New-York. L'entrée y sera libre. M. l'abbé Félix Cadoury donnera les explications nécessaires. La Compagnie des Zouaves.

## Bulletins de la Guerre

### JEUDI, 9 NOVEMBRE

On annonce officiellement que l'explosion d'hier soir à Munich a fait 7 morts et une soixantaine de blessés. Cette explosion survint 10 minutes après le départ d'Hitler. Berlin cherche à exploiter cet attentat en accusant le "Service secret britannique" afin d'émeuter l'opinion allemande contre les anglais et permettre au Reich de déclencher leurs attaques les plus brutales. De son côté, l'Angleterre tend à attribuer aux nazis eux-mêmes l'explosion, en citant l'incident du Reichstag en 1938 par les nazis qui s'en servirent ensuite pour exploiter l'indignation factice qui porta mieux au pouvoir le parti nazi. — Dans un discours par Sir John Simon qui remplaçait le jour'hui à la Chambre le premier ministre, l'ancien chancelier britannique réitéra qu'il faut d'abord écarter l'Europe la menace allemande si l'on veut une paix durable. — Hitler accuse Chamberlain d'avoir refusé la paix. Il annonce que l'Allemagne est prête à une guerre de 5 ans, et que maintenant "il parlera aux Anglais un langage qu'ils pourront comprendre". On signale de durs combats sur le front ouest. Les patrouilles allemandes ont été très actives toute la nuit dernière et il s'opère des mouvements de troupes considérables. On prévoit une attaque de grande envergure.

\*\*\*

### VENDREDI, 10 NOVEMBRE

Une dépêche à l'agence Havas dit que l'Allemagne a envoyé un ultimatum à la Belgique. La Belgique a démenti cette nouvelle mais tous les congés octroyés à l'armée sont révoqués et le gouvernement a commandé à inonder le pays afin de retarder toute invasion possible. — 100 divisions nazies sont concentrées sur le front belge. Les Allemands sont de plus en plus furieux. La grande offensive est imminente! — Les négociations entre la Finlande et la Russie ont échoué et l'on s'attend au pire. — En rapport avec l'explosion de Munich des centaines de

# Librairie JOLIETTE

## 50 Notre-Dame

Avez-vous visité cette librairie bien assortie? Vous y trouverez:

—Articles de bureau—

- LIVRES DE COMPTABILITE
- ETATS DE COMPTE
- RUBANS A CLAVIAPHES
- PAPIER A DUPLICATA
- LIVRETS DE REÇUS, ETC.
- LITTÉRATURE — MUSIQUE
- ARTICLES DE CLASSE

PREMIER-JOLIETTE

## L'oeuvre de la Croix Rouge

De toutes les oeuvres à la fois humanitaires et universelles, la Croix-Rouge tient le haut du pavé. Organisation internationale, elle ne tient compte ni des sexes, ni des races, ni des croyances religieuses; elle a comme grand but: soulager la souffrance partout où elle se trouve.

La Croix-Rouge! On la trouve, en temps de paix, la première sur les lieux des hécatombes, des sinistres et des tragédies. Arrive-t-il une grande conflagration, une inondation dévastatrice, une tragédie ferroviaire, etc., la Croix-Rouge accourt, ramasse les blessés, en prend soin, dirige les services de secours, distribue des vivres et des vêtements. En temps de guerre, son rôle prend une importance encore plus grande; au front, elle assiste les blessés et les mourants, s'emploie à soulager les misères des populations dont les régions ont été dévastées, pendant que des milliers de ses membres en dehors des lignes de feu coopèrent de façons diverses à ce que les soldats ne manquent ni de vivres, ni de vêtements, ni de médicaments. La Croix-Rouge, comme institution, a un caractère de neutralité qui est sacré, et quelle que soit la brutalité de l'adversaire il respectera les personnes, les automobiles, les fournitures et les immeubles que la Croix-Rouge couvre de sa tutelle.

Le Canada a aussi son organisation de la Croix-Rouge. Entrant en scène au début de la guerre de 1914 en France elle fut d'un précieux appui à nos soldats et à ceux des Alliés. Elle avait été réellement fondée en territoire canadien vers 1885 dans le Nord-Ouest canadien. Au cours de la grande guerre, en plus des millions qu'elle recueillit, la Croix-Rouge canadienne fit les frais de 341,325 caisses de fournitures (mouchoirs, tabac, chandails, etc.) expédiées outre-mer. Elle construisit et aménagea en France et en Angleterre des hôpitaux; avec ses lignes de front notre organisation se comporta avec héroïsme et efficacité.

Aussi, désireuse d'apporter sa collaboration ici comme ailleurs, la Croix-Rouge demande à la population canadienne une souscription de trois millions. La part de la province a été fixée à \$800,000. La campagne de souscription, ouverte lundi dernier, se continue jusqu'à mardi prochain, et dans certaines régions comme la nôtre, jusqu'à jeudi.

Les sommes recueillies serviront aux fins suivantes:

- (1) acheter des appareils chirurgicaux et des médicaments qu'utiliseront au front les auxiliaires de la Croix-Rouge;
- (2) équiper et entretenir des ambulances et des postes auxiliaires de secours à l'usage des soldats canadiens blessés;
- (3) construire et outiller les hôpitaux nécessaires en Angleterre et en France, pour y soigner les malades et les blessés canadiens;
- (4) acheter des fournitures de tous genres pour assurer à tous les soldats sous traitement dans les hôpitaux canadiens les soins spéciaux dont ils auront besoin;
- (5) augmenter le bien-être des soldats hospitalisés (service qui réconforta des milliers de "Tommies" durant la dernière guerre);
- (6) ajouter aux hôpitaux canadiens en Angleterre et en France, des salles de récréations, des services pour les traitements spéciaux et des gymnases;
- (7) expédier des vivres, tabac, vêtements, etc., aux prisonniers de guerre canadiens en pays ennemis;
- (8) seconder les bureaux de liaison internationaux en vue d'obtenir des renseignements sur les prisonniers de guerre, décès, etc.;
- (9) aménager des maisons de repos pour les garde-malades;
- (10) acheter des matières premières, laine, etc., pour la fabrication, par des groupes d'aides bénévoles, d'articles destinés aux soldats;
- (11) continuer les oeuvres de paix de la Croix-Rouge;
- (12) faire face aux cas d'urgence qui peuvent survenir par suite de la guerre.

C'est clair, net et précis. La guerre qui se livre en Europe sera longue et meurtrière. Quatre millions d'hommes sont actuellement sous les armes; ajoutez aussi qu'un million et demi de civils ont évacué la zone de guerre, en France seulement. Les ravages que causera cette tuerie, en vertu de ce fait qu'aujourd'hui les belligérants ont à leur disposition l'avion, les armées motorisées et des engins de guerre meurtriers, seront incalculables, et les civils en souffriront largement.

"C'est avec de l'argent qu'on tue; c'est avec de l'argent qu'on sauve, qu'on console et qu'on guérit", dit le manifeste de la Croix-Rouge. Rien n'est plus juste. La croix, d'un beau rouge vif sur fond blanc, est l'emblème de la charité. Favorisés nous sommes de n'être point tenus de fuir nos villes sous la poussée de l'envahisseur. Pensons à ces femmes et à ces enfants qui quittent leurs villages, sans vêtements et sans gîte. La Croix-Rouge en prendra soin, et l'aumône que vous aurez donnée laissera du sourire sur les lèvres de pauvres malheureux, victimes innocentes du plus terrible des fléaux.

Son Eminence le cardinal Villeneuve, dans sa lettre au président provincial de la Croix-Rouge canadienne, disait très éloquentement:

"Quels que soient les sentiments des uns ou des autres à l'égard de la participation canadienne à la présente guerre, il n'est personne au Canada qui ne souhaite rendre aux soldats canadiens les services d'ordre moral ou matériel les plus généreux. A plus forte raison, voudrait-on secourir les blessés et les protéger contre la mort. Aussi bien la Croix-Rouge devient-elle pendant la guerre une société dont le but s'élève au-dessus de toute discussion, et je suis sûr d'interpréter le sentiment chrétien et humanitaire de tous les citoyens de cette province en acceptant le patronage d'honneur de la division de la province de Québec de la Société Canadienne de la Croix-Rouge.

"D'ailleurs, poursuit le cardinal, l'Eglise ne sait point s'éloigner de ceux qui souffrent. A l'exemple de Notre-Seigneur Jésus-Christ, elle se penche pour consoler et guérir selon ses moyens les blessés et les affligés. Il m'incombe et je me rends volontiers au devoir de prendre le premier sang en cette assistance, et voilà pourquoi je suis heureux de me rendre à votre désir.

Ouvrez votre coeur à ceux qui vous tendront la main; et cette main qui vous sera tendue, — la main de quelque-une de vos concitoyens qui donnent gratuitement leur temps, —

## Paletots d'hiver

LES PLUS NOUVEAUX  
\* LES MOINS CHERS

POUR leur QUALITE

Rég. \$25.00 et \$30.00

# 19.95

DES PALETOTS NOUVEAUX QUE NOUS GARANTISSONS SORTANT DE LA FABRIQUE

Rien qui n'a été entreposé.

## Antonio Lanoie

Gérald Coutu, gérant

Place Lavaltrie, Joliette

## Sur la tombe des volontaires méconnues

On a célébré depuis 20 ans la grandeur et l'héroïsme du soldat inconnu. Sans nier sa valeur, l'on peut aussi se pencher sur d'autres héros, volontaires obscurs, ceux-là qui sont tombés quelque part en Europe, les yeux tournés vers le ciel de France, le coeur et l'esprit toujours au Canada: les infirmières.

Quelques récits de guerre nous rapportent leurs exploits. On nous les montre alors dans les ambulances ou les hôpitaux. Elles vont d'un blessé à l'autre, pansant celui-ci, consolant celui-là. Pour tous, elles rappellent un peu la fiancée, la sœur, laissée là-bas, de l'autre côté de l'océan, et que les soldats se représentent agenouillées dans l'obscur d'une chapelle, suppliant la Providence de prendre tous les autres s'il le faut, mais, de grâce, d'épargner celui-là.

Et les infirmières vont aussi quelquefois sous le feu, quand il faut à tout prix sauver les blessés, les empêcher de tomber aux mains de l'ennemi. Trébuchant dans les trous, guettant les mou-

vements ennemis, elles aident les ambulanciers à repérer les blessés et si ceux-ci tombent, elles les remplacent.

Au camp et à l'ambulance, elles sèment la joie et le bonheur autour d'elles. Dans la mêlée, elles consolent et guérissent.

Et quand la guerre sera terminée, là-bas, sur les côtes, de petites croix blanches, portant un nom et une date indiquant au pèlerin solitaire que là reposent les espérances de toute une famille, le bonheur d'un fiancé, et une fortune dépensée en études de toutes sortes... Une seule personne représenterait tout cela... et elle n'est plus. Il a suffi d'un seul moment, une balle égarée, un éclat... et c'est fini... Pour toujours maintenant, la lune baignera tièdement ces cimetières où reposent celles qui sont mortes en service commandé, à la défense de l'honneur et de la civilisation.

Et aujourd'hui, une autre guerre commence... Nous aurons d'autres soldats inconnus. Des infirmières partiront, qui ne reviendront pas...

JEAN GERARD

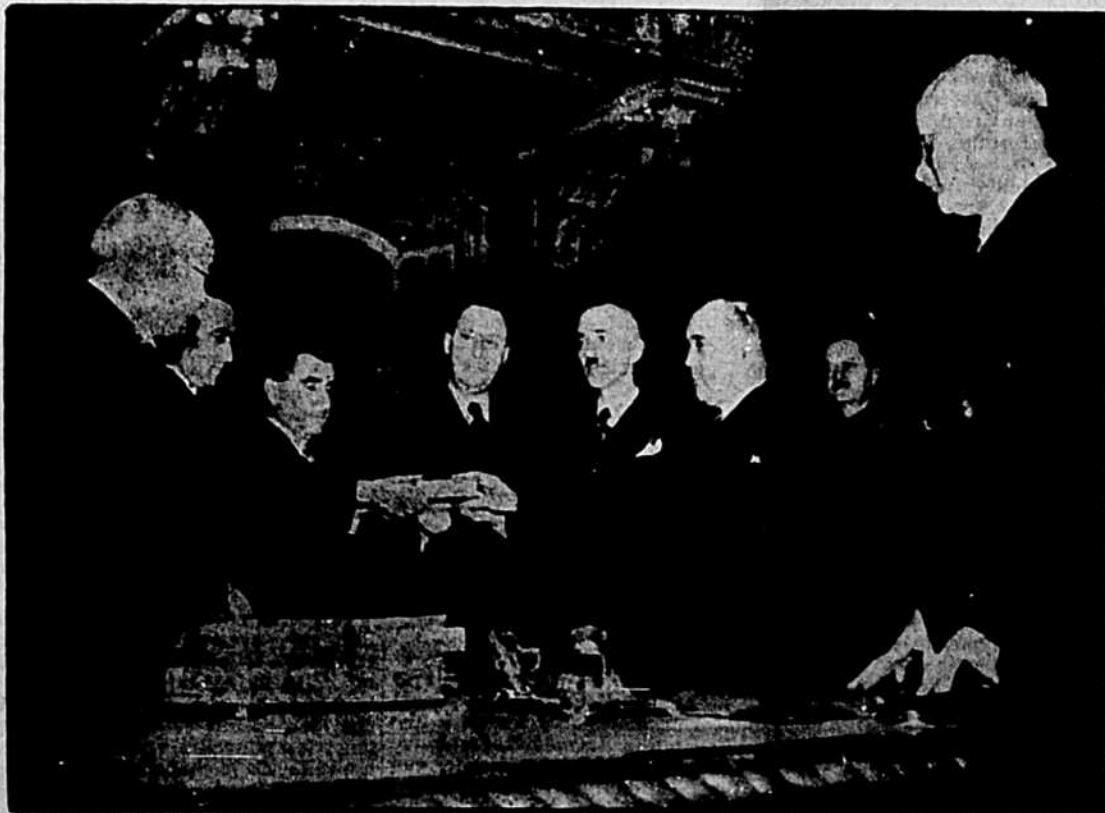
Un exemple de réponse idiote:

—Bonjour, madame Chese. Vous balayez votre cuisine?

—Non, je balaye la poussière.



"Je jure de faire tout en mon pouvoir pour remplir au mieux de ma capacité les fonctions de président du conseil exécutif et de ministre de l'agriculture et de la colonisation". L'hon. Adélard Godbout, premier ministre. A droite, le lieutenant-gouverneur.



"Nous jurons fidélité au roi et au conseil exécutif de la province". De g. à d., le greffier Morisset, les honorables Léon Casgrain, Oscar Drouin, Pierre-Emile Côté, Wilfrid Girouard, T. Damien Bouchard, et Son Excellence le lieutenant-gouverneur.

## UN PLAT SUBSTANTIEL

POUR LE DINER

Que de fois, la maîtresse de maison avec des occupations multiples, aimerait à faire une promenade dans la campagne ou voudrait aller faire des emplettes, mais il lui semble qu'à peine son travail du matin terminé, il lui faut commencer les préparatifs du dîner!

Voici un menu qui lui laissera des loisirs et lui permettra de se reposer et de se distraire, car sa préparation peut se faire à l'avance; il ne demande que quelques minutes pour être à point; le temps d'enlever votre chapeau et d'attacher votre tablier. La salade et le dessert peuvent aussi être préparés à l'avance.

### POISSON AVEC SUCCOTASH

Coupez en dés du poisson cuit ou en conserve (saumon, morue, niglefin fumé) auquel vous pouvez ajouter des huîtres, du homard.

Assaisonnez au goût. Dans une casserole, faites revenir deux tranches de porc. Ajoutez votre poisson avec deux cuillerées à soupe de câpres ou de cornichons hachés. Couvrez le tout avec le contenu d'une boîte de maïs en conserve. Laissez mijoter. Ajoutez du liquide si vous trouvez qu'il en manque. Apportez votre casserole du four sur la table, entourée d'une serviette ou collet blanc.

### SALADE

Mélangez une tasse de pommes de terre cuites coupées en dés avec une tasse de carottes cuites coupées en dés ou carottes râpées (crues).

Ajoutez de la mayonnaise au goût et garnissez avec persil haché.

### DESSERT

Placez dans un plat creux des tranches minces d'orange, couvrez avec du sucre à fruit et des filaments de coco. (Cocoanut Southern Style).

## Festival-concours de musique

DU QUEBEC

Plusieurs classes nouvelles très intéressantes ont été ajoutées au Syllabus, qui vient de paraître, du Festival-Concours de Musique du Québec, soient: une classe pour Chansons Harmonisées — Voix de femmes et voix d'hommes — Degré B, deux classes de Chœurs profanes pour Écoliers — Degrés A et B, ainsi que deux classes pour soli de chant pour écoliers — supérieure et junior. Dans la section instrumentale les classes suivantes ont été ajoutées: Piano primaire, Concerto de Violon, Violon — Sélection de concert — 1, 2 ou 3 pièces, Basse et Contrebasse — Cuivre mi bémol ou si bémol, Baryton ou Euphonium, et Orchestre Scolaires à corde et à vent. Dans la section de Diction pour Adultes une classe de Dialogue a été ajoutée, et la classe suivante est extra: une saynète en un acte pour écoliers.

On est prié de prendre note que le règlement 8 devrait lire comme suit: "Aucune limite d'âge n'est spécifiée, cependant les lauréats des classes de musique et de diction ne pourront concourir dans cette même classe, au cours d'un prochain Festival, excepté dans les cas où les concurrents ont atteint la plus haute classe dans la section mentionnée".

Pour toute information au sujet du concours on peut s'adresser au Secrétariat du Festival, Chambre 14, 1265 rue Stanley, Montréal.

# Prenez les devants en épargne

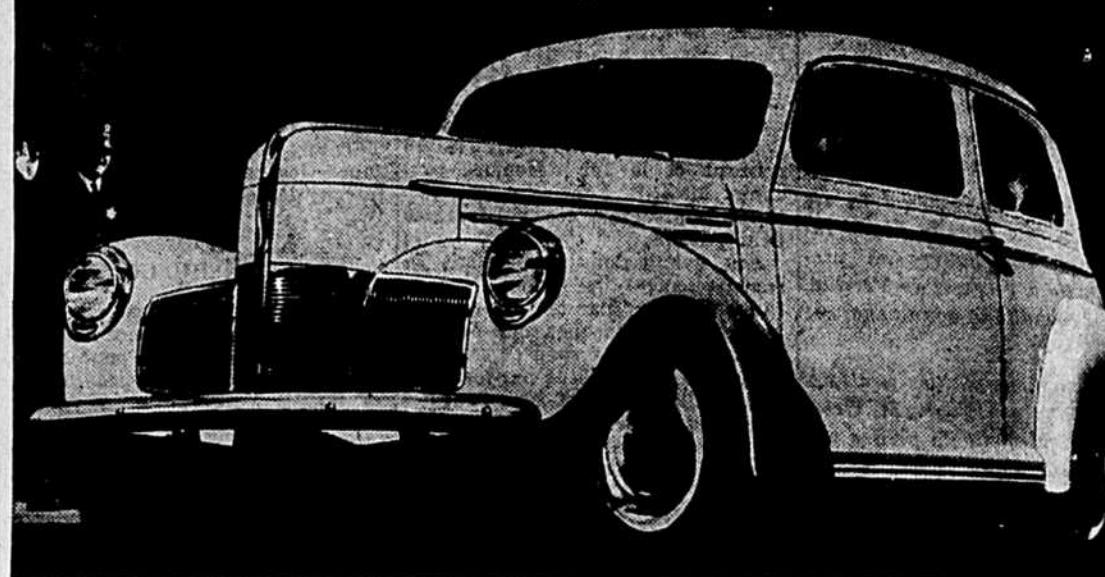
NOUVEAU

## STUDEBAKER CHAMPION

DE 1940

LES PRIX COMMencent à \$919

À l'avant en style et en valeur!



Sedan Studebaker Champion Club de 1940, illustré, \$977 livraison à l'us.

VOICI pour 1940 une version encore plus intéressante sur le succès exceptionnel du Studebaker Champion original de 1939 — un nouveau Champion qui est conçu en vue de produire de 10 à 25 p.c. plus d'économie en consommation d'essence que tout autre auto en vogue dans le domaine des plus bas prix — un nouveau Champion harmonieusement équilibré et d'un fini luxueux qui dépasse tous ses concurrents dans son domaine de prix en confort, maniabilité et sécurité.

Rendez-vous chez votre agent Studebaker le

plus rapproché et faites une randonnée de 10 milles dans un nouveau Studebaker Champion de 1940. Vous serez convaincu. Voyez en quoi ce Champion bat la marche sous tous les rapports.

Sans supplément de prix, vous avez avec ce Champion les phares scellés, barre de verrouillage du capot dans le compartiment avant, manette de changement de vitesses sur la colonne de direction, suspension indépendante "planar", serrures de portes rotatives et nombre d'autres perfectionnements. Bas paiement initial, termes faciles.

P.-E. SAVIGNAC

109, St-Thomas,

Tél. 333

Joliette

## LA FOIRE DE NEW-YORK

M. C.-W. Johnston, directeur général du service des voyageurs du Canadien National, annonce que l'ouverture de la grande exposition internationale de New-York — plus momentané — sera faite le 25 mai prochain.

## CONDAMNÉS A ST-JEROME

Edmond Côté, alias Paul Tremblay et Marcel Lévesque, tous deux d'adresses inconnues, qui avaient été arrêtés il y a quelques semaines à Joliette par la police du C.N.R., aidée de la police provinciale et municipale, après de longues et minutieuses recherches ont été condamnés à Saint-Jérôme le 23 octobre dernier.

Ils avaient opté pour un procès expéditif devant le Magistrat Lande et ils ont plaidé coupables à toutes les accusations de vol portées contre eux. Il s'agissait de vols dans les trains, les gares, dans différents centres de la province, ainsi qu'au garage Roch, à Joliette.

Edmond Côté, alias Paul Tremblay a été condamné à cinq ans de pénitencier, cependant que Lévesque a reçu une sentence de 8 ans.

## IN MEMORIAM

A la douce mémoire de mon regretté père, Arsène Laforest, décédé pieusement à St-Alphonse, le 28 octobre dernier.

"La mort est venue Elle vient à toute heure Et choisit parmi nous Ceux qu'on aime le plus"

Il s'éteignit avec le déclin du jour après avoir passé trois semaines sur un lit de douleurs, torturé dans son corps, désolé dans son âme. Jamais on n'entendit sortir de sa bouche un seul murmure. Au plus fort de ses angoisses, il baissait amoureusement son crucifix, demandant à Jésus de lui donner le courage de tout souffrir en silence.

Sa patience admirable dans les douleurs de la maladie et sa résignation complète à la volonté de Dieu suffiront pour nous assurer de son salut et remplir nos coeurs d'une douce soumission aux arrêts de la Providence.

Cher père, quand nous approchions de son chevet, et que nous lui demandions: "Père, me reconnaissez-vous?" Ses beaux yeux mouillés des larmes de la mort se fixaient sur nous avec tendresse pour nous dire le oui que ses lèvres ne pouvaient plus murmurer. Ce geste nous faisait oublier pour le moment que ses yeux bleu-ciel allaient bientôt se fermer pour toujours à la lumière de la terre pour s'ouvrir à la lumière du ciel.

Les circonstances ont voulu que notre mère recueillît son dernier soupir, assistée d'une tante et d'une cousine dévouées. Aussitôt, cette bonne tante vint nous avertir que notre cher père venait de nous quitter pour aller vivre dans l'éternelle patrie des âmes. En effet, un douloureux regard nous fit voir la trop amère, la trop dure réalité. Ses yeux sont éteints, sa bouche ne

parle plus, son coeur d'époux et de père a cessé de battre.

Il n'est plus!... Oh! comme ces mots font mal! Comme de lourds marteaux, ils s'abattent sur nos âmes et les torturent cruellement. Partir, ce cher père, parti à jamais pour un monde meilleur. A ce moment-là, nous avons souffert tout ce que la réparation a de plus cruel. Nous ressentons sans cesse la douleur que nous avons éprouvée en face de la mort. La tristesse du glas résonne continuellement dans nos esprits.

L'empressement de ses parents et de ses amis attirés par une même compassion près de son chevet et par une même douleur près de sa tombe prouve en quelle haute estime ils le tenaient.

Cette mort cause un vide insupportable dans la famille, elle fait au coeur des parents et des amis une blessure qu'ils ressentiront longtemps. Pour un élu de plus, c'est la joie, mais ici-bas, c'est maintenant la morne tristesse.

Son souvenir ne périra pas et son nom est légué comme un bel héritage d'honneur.

Cher père, vous êtes parti, mais vous vivrez toujours dans nos coeurs. Le vrai linéol des morts l'oublie, ne sera jamais éteint sur votre tombe.

Votre enfant,

R. A.

Dieu a deux manières de nous tenir: par ses commandements et par les événements. — (Bossuet)



L'extraordinaire escale de cargo suédoise "CITY OF SWEDEN" dans le port de Joliette. Ce navire, qui a été construit en Suède, a été capturé par les autorités norvégiennes et le navire amène à son départ une cargaison de 100 tonnes de marchandises. Le 6 novembre le navire était à Joliette, prêt à partir pour l'Angleterre avec un cargo de marchandises.

La Petite Histoire...

# Superstitions et croyances populaires au Canada

par Victor MORIN

N.D.L.R. — Nous continuons, cette semaine, la publication du bel article de M. Victor Morin sur les superstitions et les croyances populaires au Canada. Dans la première partie, il a été question du "visiteur suspect", de la "vente de la poule noire", du "Trésor enfoui", des "feu-follets" et des "lutins". Cette seconde et dernière partie n'en plaira pas moins aux lecteurs. Le style est tout canadien, et les expressions qu'il emploie, M. Morin sont bien celles qui étaient populaires, il y a quelques décades.

## SECONDE PARTIE

### 6.—Les jeux de sort

Parmi les "quêteurs" qui circulent dans les campagnes, il y a un bon nombre, mais il se trouve aussi des chenevans qui pactient avec le diable. Les premiers sont toujours satisfaits de ce qu'on leur donne, ils racontent des histoires aux petits enfants, et s'ils demandent à couvert pour la nuit, ils ne refusent jamais de dire le chapelet avec la famille. Les autres, au contraire, sont exigeants, ils n'acceptent que des "coppes" ou des œufs; inutile de chercher à leur faire dire le plus petit bout de prière, et, s'ils ne sont pas contents, ils partent en vous lançant le mauvais œil.

C'est à un scarpant de cette catégorie que Baptiste Sanschagrin eut affaire un jour. C'était pendant les Quatre-Temps et la famille achevait de dîner frugalement de galette de sarrazin lorsqu'un étranger un petit vieux tout-bossu, crasseux et les yeux "en-dessous", qui voulait avoir du lard pour manger avec son pain. Baptiste était trop bon chrétien pour se prêter à ce sacrilège, mais il eut beau chercher à faire entendre raison à ce "malin", qui jurait comme un pécari, rien n'y fit; le bonhomme partit en disant: "Tu te souviens de moi?" Et, joignant le geste à la parole, il se mit à lancer des incantations du côté des "bâtiments".

Une semaine s'était à peine écoulée depuis cet incident que la truite de Baptiste mourut; il est vrai qu'elle avait glissé en bas de la "voûte", mais l'infortuné Baptiste ne put se défendre de songer au mauvais œil qu'il avait refusé de lui rendre le vendredi précédent. Quelques jours plus tard, son cheval se donna une entorse en labourant, puis ce fut le tour de la vache qu'une couleuvre allait têter toutes les nuits dans le champ et qui ne rendait plus qu'un lait sanguinolent.

Plus éperqués qu'on ne saurait dire sur les proportions que la malediction du vagabond menaçait de prendre, Monsieur et Madame Sanschagrin s'en furent raconter toute la soirée à leur curé. C'est en vain que celui-ci s'efforça de démontrer qu'il n'y avait que pure coïncidence dans toute cette affaire; ils ne furent complètement rassurés qu'après avoir fait chanter "une messe pour les Ames".

### 7.—Les loup-garous

Si les "Jeux de sort" ont des similitudes avec le Mauvais-Esprit, les mécréants qui passent sept années consécutives sans faire leurs Pâques sont encore bien plus à craindre puisqu'ils sont véritablement "possédés du démon" et qu'ils "tourment le loup-garou" pendant la nuit.

Un loup-garou peut vous paraître très respectable pendant le jour; vous pouvez avoir avec lui des relations sociales fort agréables, et peut-être en cotoyez-vous tous les jours sans vous en douter, mais malheur à vous si vous le rencontrez sur le coup de minuit!

D'abord, un loup-garou est à l'épreuve des balles. Sa couenne est si dure que, pour la percer, il faut un fusil chargé d'une balle bénite, un fusil chargé en guise de munit, et encore faut-il qu'à ce moment on soit porteur d'un tréfil à quatre feuilles. Pendant le jour, la peau se retourne avec le poil en dedans du corps et le brigand reprend sa forme de citoyen respectable, tout comme le double personnage du "Dr Jekyll et Mr. Hyde", aggraver des instincts sanguinaires d'un loup authentique.

Mais on n'a pas toujours sur soi des tréfiles à quatre feuilles ni des balles bénites et, dans ce cas, le plus sûr moyen de se débarrasser d'un loup-garou et surtout de sauver son âme, c'est de lui faire braver son face avec un couteau et de lui dire, mais il a un poil si dur que, pour le percer, il faut un fusil chargé d'une balle bénite; c'est la fin du loup-garou.



Tout en évitant ses dents et ses griffes, il faut lui faire une entaille en forme de croix à cet endroit, et dès que le sang aura coulé, il reprendra pour toujours sa forme humaine en vous implorant de ne pas divulguer son nom. On éprouve parfois des surprises déconcertantes en se trouvant ainsi en présence d'un parent ou d'un ami qu'on n'aurait jamais soupçonné!

### 8.—La danse du mardi-gras

Les livres saints nous enseignent que le Démon tourne sans cesse autour de nous comme un lion rugissant, mais l'achat de la poule noire, la poursuite des feux-follets et même la métamorphose des loup-garous ne lui fournissent pas de sport comparable à celui de guetter les âmes des chrétiens qui oublient les préceptes de la pénitence en prolongant les fêtes du Mardi-Gras jusque sur le Mercredi des Cendres.

Quand on a travaillé sans repos depuis le temps des "semences", jusqu'à celui des "récoltes" qui se prolongent par "l'arrachage" des légumes dans la "basse automne", il est bien permis de se délasser un peu "au temps des fêtes" et surtout des "carnavals"; mais il ne faut pas dépasser l'heure fatigante de minuit qui marque le commencement du carême, car on risque d'y perdre son âme. C'est l'affreuse expérience qui faillit gâcher à jamais les amours de Rose Latulipe avec Michel Brindamour.

Et pourtant, les heures passent vite à danser le rigodon, la gigue, valse et le "reel à quatre" quand on a une partenaire qui a du souffle, des yeux clairs et des jarrets solides. Avec un petit verre de whisky blanc de temps en temps, on n'a pas d'idée comme le minuit du Mardi-Gras nous tombe vite sur le caneyan.

On en était à ce point-là chez le père Jérémie Latulipe où tout le rang avait fêté les "jours gras" en l'honneur de Rose qui devait se marier "après les semences", lorsqu'on vit arriver un beau berliot rouge, tiré par un fringant cheval noir et qu'un jeune homme de belles manières vint demander la permission de prendre part aux divers jeux dans la paroisse, il avait vu les fenêtres illuminées, avait entendu le violon et n'avait pu résister au désir de se joindre à une aussi aimable compagnie. On lui fit bon accueil; il enleva son riche paletot de fourrure, accepta un verre de whisky "non baptisé" qu'il avala d'un trait, mais, chose singulière, il garda ses gants fins en prétextant des écorchures aux mains.

Rose Latulipe ne tarda pas à tomber sous le charme du séduisant étranger; c'était un danseur habile et infatigable. Ils dansèrent sans trêve, se contèrent fleurette et échangeaient des œillades enflammées au grand "décoiffé" du sauteur Michel qui restait isolé dans un coin sombre, mais qui n'en observait pas moins tous les mouvements de son rival détesté.

Les douceurs de son rival détesté, venant de sonner, lorsque Rose, pressée par le beau danseur, consentit "à retirer de son cou une petite croix qu'elle lui remit en gage d'amour; mais elle n'eût pas plutôt fait ce geste irréfléchi que déjà l'inconnu l'entraîna vers la porte en l'étréignant fortement des longues griffes qui s'étaient fait jour au bout de ses gants!

Prompt comme l'éclair, Michel s'élança vers sa fiancée et la retint en lui jetant son chapelet autour du cou, juste au moment où elle franchissait le seuil entre les bras de son terrible ravisseur.

Le cavalier disparut alors dans la nuit en lançant un blasphème épouvantable, et lorsque les hommes sortirent pour voir ce qu'était devenu le fringant coursier noir et le beau berliot rouge, tout était disparu, mais la neige était entièrement fondue près du poteau où le cheval avait été attaché et la petite croix de Rose brillait seule au milieu du fumier!

Les notes s'élevèrent dans l'air au mois de mai suivant, Rose ayant fait la promesse de ne plus jamais danser.

servait pas moins tous les mouvements de son rival détesté.

Prompt comme l'éclair, Michel s'élança vers sa fiancée et la retint en lui jetant son chapelet autour du cou, juste au moment où elle franchissait le seuil entre les bras de son terrible ravisseur.

Le cavalier disparut alors dans la nuit en lançant un blasphème épouvantable, et lorsque les hommes sortirent pour voir ce qu'était devenu le fringant coursier noir et le beau berliot rouge, tout était disparu, mais la neige était entièrement fondue près du poteau où le cheval avait été attaché et la petite croix de Rose brillait seule au milieu du fumier!

Les notes s'élevèrent dans l'air au mois de mai suivant, Rose ayant fait la promesse de ne plus jamais danser.

### 9.—La chasse-galerie

Un jour que le grand-oncle d'Azarie Lalumière était à fumer tranquillement sur le seuil de sa porte en regardant la réverbération d'un brillant soleil de juillet sur le toit de sa grange, il entendit le roulement d'une voiture et le claquement d'un fouet accompagné d'une voix ricanneuse qui disait: "File, gendelle, les chemins sont beaux".

Ayant inspecté les deux côtés de la route, il n'aperçut absolument rien et il allait se croire le jouet d'une hallucination, lorsqu'en le tant, par hasard, les yeux au-dessus des "bâtiments", il aperçut une voiture qui filait sans dessus-dessous "comme une poussière", avec le cheval et un voyageur la tête en bas. C'était une "chasse-galerie", c'est-à-dire un mécréant qui s'en allait vers l'éternité en vertu d'un marché conclu avec Satan, comme entra dans la maison "blanc comme un drap" et, sans dire un mot, il fit mettre toute la famille à genoux pour réclamer le chapelet.

Ah! c'est qu'il en avait vu bien d'autres dans son jeune temps le grand-oncle à Azarie, lorsqu'il passait l'hiver dans les chantiers de la Gâtineuse en compagnie de lascars qui n'étaient pas toujours de la croix de Saint-Louis!

Il avait souvent raconté, dans la famille, "l'équipée" d'un groupe de ces renégats qui étaient allés voir leurs blondes à 200 milles de distance dans un canot d'écorce que le diable emportait à travers les airs par un beau nuit de Noël, au lieu de rester à la messe de minuit qu'un missionnaire était venu dire au chœur. Aussi les avait-ils trouvés, le lendemain matin, étendus dans la neige au pied d'une épinette, saouls comme des grives, et la figure labourée de nombreux coups de griffes qu'ils avaient reçus de leur Maître, les sacrépants!

### Les charlatans

Nous aurions beaucoup à raconter sur les revenants, les sorciers, les hommes sans tête et autres fantaisies de même nature, mais cela nous conduirait dans le domaine de la légende et nous voulons nous borner, pour le moment, aux croyances populaires les plus répandues.

Nous terminerons donc ici ce court aperçu de nos traditions en disant quelques mots des "guérisseurs" et de leurs panacées les plus en vogue à une époque où il n'était pas facile de se procurer les secours du médecin. Quelques-uns de ces remèdes étaient d'ailleurs très efficaces, tel que celui qui fut enseigné à Jacques Cartier par l'Indien Domagaya pour guérir ses hommes du scorbut. D'autres, au contraire, étaient franchement ridicules et souvent adverses aux données les plus élémentaires de l'hygiène; il fallait que nos pères fussent doués de robustes constitutions pour y résister!

Une croyance commune était que le septième jour consécutif d'une famille eût un don spécial pour opérer des guérisons et pour arrêter l'écoulement du sang, même hors de sa présence; il suffisait d'y penser. Cet homme privilégié devenait généralement rebouteur ou guérisseur surnaturel, et sa réputation s'étendait parfois très loin.

Parmi les remèdes que ces empiriques prescrivaient le plus souvent, signalons les "siropes" de gomme de sapin mêlée de miel et d'arcanon qu'ils appliquaient en emplâtres sur le corps pour soulager la douleur; le composé de "sept-huiles" dont ils parlaient le secret et qui était si pénétrant qu'en versant dans le creux de la main on aurait pu, disaient-ils, en recueillir des gouttes de l'autre côté; le "blé de point" qu'il fallait avaler en nombre impair ("pas couples") pour faire passer les "points de côté"; les "colliers de dents de chiens" pour favoriser la dentition des enfants; et combien d'autres.

Plus la maladie était grave, plus les remèdes étaient dégoûtants: les cataplasmes de fiente de vache pour les enflures, les galettes de poux contre la jaunisse, les toiles d'araignées pour les coupures étaient au nombre des prescriptions.

Les gens qui ont eu le malheur de s'accoutumer aux plaisirs violents, perdent le goût des plaisirs modérés et s'ennuient toujours dans une recherche laquète de la joie.

Antonio Barrette, M.A.L.  
Noël Lépine  
BARRETTE & LEPINE  
Courtiers en Assurances  
Fus - Vie - Automobiles  
Garanties - Automobiles  
48 rue St-Paul, Joliette

**Steak** DE BOEUF DE L'OUEST  
dans la runde, tranche  
entière, grand  
spécial la lb .14

**Boeuf de l'Ouest**  
Rôti de surtongue  
spécial la lb .19

**Boeuf de l'Ouest**  
Rôti dans le  
fillet, spécial la lb .22

**Belle croupe**  
boeuf de l'Ouest,  
15 à 18 lbs, com-  
plet, spécial la lb .08

**Jeune lard**  
frais, soc ou épaule  
5 lbs ou plus, spé-  
cial la lb .14

**Beau lard**  
salé entrelardé  
spécial la lb .15

**Jeune agneau**  
de choix devant  
complet spéc. la lb .11

**Fesse agneau**  
spécial la lb .19

**Veau de lait**  
fesse entière spéc. .14

**Bologna Swift**  
complet. Spécial .10

**Grands SPECIAUX**  
de fin de semaine

chez

**PAUZE FILS**

TEL. 1050

84 rue ST-VIAEUR, Joliette

**Chop Suey**  
spécial, 3 lbs pour .25

**Oranges Sunkist**  
spécial chacune .01

**Raisin Malaga**  
bien ferme  
spécial 3 lbs pour .25

**Belle barbotte**  
grosse et fraîche,  
spéc. 2 lbs pour .29

**Filet de saumon**  
spécial la lb .25

**Savon Barsalon**  
spécial 10 barres .39

**SIROP**  
de blé d'Inde,  
chaudière 10 lbs  
spécial .69

**Beaux bonbons**  
mélanges. Spécial  
2 lbs pour .25

**Tire Ste-Catherine**  
Verdonnet spécial  
2 lbs pour .29

**Cornichons**  
mélange sûrs ou  
sucrés. Gros pots .19

usuelles, sans compter la pilule d'antimoine qui se transmettait de père en fils comme cathartique perpétuel à l'usage de la famille!

Mais il y avait des époques fatidiques à observer. Si, d'un côté, l'eau courante recueillie le matin de Pâques, "avant que le soleil danse", était souveraine pour les maux d'yeux, d'autre part, le cas d'un homme "morfondu" ou malade d'un "coup d'eau" dans le "dé-cours" de la lune était bien risqué!

Tous ces récits, toutes ces croyances dont la naïveté nous en-

chantent sont en voie de disparaitre aujourd'hui sous la marée montante du progrès. L'électricité, l'automobile, la radio qui mettent l'habitant des campagnes les plus reculées en contact immédiat avec le reste du monde ont détruit sans espoir le pittoresque de nos traditions populaires.

Doit-on s'en réjouir ou le regretter? Au point de vue purement matériel, c'est un bienfait, sans doute; mais, pour l'écrivain, pour l'artiste, pour l'observateur, c'est assurément une perte dont il y a lieu de gémir.

VICTOR MORIN.



**BAPTEMES A LA CATHEDRALE**

Le 19 octobre, par M. l'abbé F. Gadoury: Joseph, Claude, Jean-Baptiste enfant de M. et Mme Lionel Lafrenière (Médeline Fiset), Parrain et marraine, M. et Mme J.-B. Fiset, grands-parents de l'enfant.

Le 19 octobre, par M. l'abbé F. Gadoury: Marie, Anna, Monique, Rita, enfant de M. et Mme Henri Delangis (Laurence Venne), Parrain et marraine, M. et Mme Alcindore Latendresse, oncle et tante de l'enfant.

Le 20 octobre, par M. l'abbé F. Gadoury: Marie, Léa, André, Madeleine, enfant de M. et Mme Omer Froment (Aldéa Ricard), Parrain et marraine, M. et Mme Camille Froment, grand-oncle et grande tante de l'enfant.

Le 26 octobre, par M. l'abbé F. Gadoury: Marie, Doris, Gisèle, enfant de M. et Mme Roland Roy (Michelle Dénoy), Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Dénoy, grands-parents de l'enfant.

Le 29 octobre, par M. l'abbé G. Odeur: Marie, Claudine, Claudette, enfant de M. et Mme J.-B. Brasseau (Florence Gaudet), Parrain et marraine, M. et Mme Eliane Barthe, oncle et tante de l'enfant.

Le 2 novembre, par M. l'abbé V. Amyot: Marie, Pierrette, Michelle, enfant de M. et Mme Grégoire Perrault (Annette Chevette), Parrain et marraine, M. et Mme Albert Perrault, de St-Ambroise, grands-parents de l'enfant.

Le 2 novembre, par M. l'abbé V. Amyot: Marie, Jeannine, Raymond, Rolande, enfant de M. et Mme Roland Provost (Germaine Morissette), Parrain et marraine, M. et Mme Adélaïde Morissette.

Le 9 novembre, par M. l'abbé F. Gadoury: Joseph, Robert, Lucien, enfant de M. et Mme Aimé Bolvin (Hélène O'Regan), Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Lévesque, de Joliette.

Le 5 novembre, par M. le chan. O. Bonin: Marie, Emilienne, Yolande, enfant de M. et Mme Lucie Arbour (Thérèse Ferreault), Parrain et marraine, M. Emilien Arbour, oncle et grand-mère de l'enfant.

Le 8 novembre, par M. l'abbé F. Gadoury: Marie, Lisette, Pierrette, Claudette, Françoise, enfant de M. et Mme Arthur Robillard (Alice Gendreau), Parrain et marraine, M. et Mme Georges Lauson, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

**MARIAGES A LA CATHEDRALE**

Le 14 octobre, M. l'abbé J.-Rodolphe Ducharme, de Berthierville, a béni en la cathédrale de Joliette, le mariage de son neveu, M. Paul Nadeau, fils de M. et Mme La-Noë Nadeau, avec Mlle Lucienne Lafond, fille de M. et Mme Ovide Lafond, tous deux de Joliette. MM. La-Noë Nadeau et Ovide Lafond, servaient de témoins à leur enfant respectif.

Le 14 octobre, M. l'abbé F. Gadoury a béni le mariage de M. Simon Pelletier, fils de M. Théophile Pelletier, avec Mlle Noëlla Vincent, tous deux de Joliette.

Le 16 octobre, M. l'abbé V. Amyot a béni le mariage de M. Jean Lavalée, fils de feu M. René Lavalée et Mme Lavalée, avec Mlle Marie-Louise Dufort, fille de M. et Mme J.-Emile Dufort, tous deux de Joliette.

Le 18 octobre, M. le chanoine L.-P. Lamarche, curé, a béni le mariage de M. Joseph-Hervé Comtois, fils de feu M. Alfred Comtois, et de Mme Comtois, de la paroisse du Christ-Roi, avec Mlle Marie, Alice, Lucienne Neveu, fille de M. Fabien Neveu, de Joliette, et de Mme Neveu, décédée.

M. Laurent Comtois servait de témoin à son frère et M. Fabien Neveu accompagnait sa fille.

Le 21 octobre, M. l'abbé F. Gadoury a béni le mariage de M. Lucien Pausé, fils de M. et Mme Hervé Pausé, de Ste-Julienne, avec Mlle Angéline Neveu, fille de M. et Mme Georges Neveu, de Joliette. MM. Pausé et Neveu servaient de témoins à leur enfant respectif.

Le 28 octobre, M. Ernest Savignac, P.S.S., de Montréal, a béni le mariage de son neveu M. Paul-Emile Savignac, fils de M. et Mme Avila Savignac, avec Mlle Antonia Roberge, fille de M. et Mme Ludger Roberge, tous deux de Joliette. MM. Savignac et Roberge servaient de témoins à leur enfant respectif.

Le 30 octobre, M. le chanoine L.-P. Lamarche, curé, a béni le mariage de M. Lucien Boucher, fils de M. et Mme Ovide Boucher, avec Mlle Edmonde Gendreau, fille de M. et Mme Joseph Gendreau, tous deux de Joliette. MM. Boucher et Gendreau servaient de témoins à leur enfant respectif.

Le 31 octobre, M. l'abbé F. Ga-

## ACCIDENT

Roger Bélisle, 6 ans, fils de M. Charles-Auguste Bélisle, a été frappé par une auto conduite par M. J.-W. Baker, coin des rues St-Charles et Notre-Dame. Le jeune Bélisle eut la jambe fracturée. Il fut conduit à l'hôpital St-Eusèbe où il fut sous les soins du Dr Lamarche.

## Une victoire féministe

L'avènement prochain d'un gouvernement libéral, sous la direction très personnelle mais non arbitraire de l'hon. Adélard Godbout, vaudra bientôt aux femmes du Québec le droit de vote aux élections provinciales. Elles étaient déjà électrices de par la loi fédérale, et elles exerçaient depuis longtemps au cens électif limité dans le domaine municipal. Bientôt, l'égalité des droits politiques leur sera conférée en Canada français avant que

## ST-ESPRIT

### CAUSERIE SUR L'ABITIBI

Le dimanche soir, 26 novembre, le R. Père Honoré Lesage, c.s.v., curé de la paroisse St-Viateur de la Ferme et directeur de la Ferme St-Viateur, fera une causerie sur l'Abitibi à St-Esprit, sa paroisse natale, dans la salle paroissiale (au sous-sol de l'église). La soirée sera sous la présidence de M. le curé M. Payette et des amis des Cercles des Femmes. Elle commencera à 8 h. et sera agrémentée d'un programme dramatique et musical. L'entrée sera gratuite. Des places seront réservées à MM. les membres du clergé, aux parents et aux amis de la famille. Chaleureuse invitation à tous!

Le Canada a produit 208,764 tonnes d'amante au cours des huit premiers mois de 1939 comparativement à 180,335 tonnes au cours de la même période de l'an dernier.

Lisez L'Étoile du Nord, le journal qui s'efforce d'abord de satisfaire ses lecteurs.

## SOUS LA LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de SYLVIO GREGOIRE, de Ste-Marcelline, Co. Joliette, marchand, cédant-liquidateur.

Avis aux créanciers de la première assemblée à la suite d'une cession autorisée.

AVIS est par les présentes donné que SYLVIO GREGOIRE, de Ste-Marcelline, a fait une cession le 13ème jour de novembre 1939 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le vingt-quatrième jour de novembre 1939, à 9.30 heures de l'avant-midi, au Bureau du Séquestre Officiel, Palais de Justice de Joliette, P. Q.

Pour vous donner droit de vote, il faut que votre preuve de créance et votre procuration soient déposées entre mes mains avant l'assemblée.

Aussitôt le syndic nommé, si vous voulez figurer à titre de créancier, il vous faudra produire votre réclamation entre mes mains, autrement il distribuera l'actif sans égard à votre réclamation.

Daté à Joliette, ce 13e jour de novembre 1939.  
ROLAND PERRAULT,  
Gardien,  
69, rue Notre-Dame,  
Joliette.



## LA MELASSE "BEMA" SUCRE TOUT!

Essayez la mélasse de table Extra Fancy des Barbades. Vous la trouverez excellente pour sucrer quoi que ce soit.

La mélasse BEMA est le jus pur de la canne à sucre, contenant toute la saveur naturelle du sucre même.

Servez-vous-en pour sucrer thé, café ou céréales—pour l'édouleur du pain—pour toute votre cuisson. Elle est facile à employer et à bonne pour vous.



Antonio Barrette, M.A.L.  
Noël Lépine  
BARRETTE & LEPINE  
Courtiers en Assurances  
Fus - Vie - Automobiles  
Garanties - Automobiles  
48 rue St-Paul, Joliette



# Goleman

pour vous donner le chauffage désiré

chaufferettes à circulation "Flot de chaleur" 2 Rayonnantes à circulation

Notez les principales caractéristiques de ces chaufferettes

- Contrôle automatique du tirage
- Contrôle à flamme basse économisant le combustible
- Contrôle de la chaleur sans se baisser
- Faible émission de bruit
- Porte calfeutrée d'amiante, avec joyau protégeant la flamme
- Contrôle automatique du combustible
- Grand réservoir à combustible qui se détache
- Brûleur Coleman de haute efficacité. Diminue le coût du chauffage.
- Contrôle automatique de la chaleur (facultatif)
- Se conforme aux spécifications de sûreté des laboratoires des assureurs.

UN MODELE ET UNE GRANDEUR POUR CHAQUE BESOIN

TOUJOURS PLUS DE CONFORT

VOYEZ COLEMAN AVANT D'ACHETER VOTRE CHAUFFERETTE

AVONS EN MAISON UN NOMBRE DE FOURNAISES USAGÉES pour bois et charbon, que nous offrons à des prix ridicules.

## J.-R. LASALLE

FERBLANTIER-PLOMBIER

BOULEVARD DE LANAUDIERE ET LAJOIE, JOLIETTE

meilleures chaufferettes COLEMAN jamais construites, aux plus bas prix encore offerts.

## Nouvelles de St-Gabriel

Enna Desmarais, de Mont-pasé quelques jours chez Camille Plante.

Medi dernier, avait lieu, à St-Gabriel, une partie de billard qui a remporté un grand succès.

M. Antonia Granger re-reçoit les personnes qui veulent l'encourager.

Mme Georges L'Heureux, fille Marie, étaient de fin de semaine à St-Gabriel, chez son amie, Mme Chevreton.

Ernest Chevreton, commis à St-Aimé, cet été, est transféré à Laprairie, en passage, en fin de semaine à St-Gabriel, chez son amie, Mme Arbour.

Lillian Arbour ira passer quelques jours à Ottawa.

La Roche de Montréal, Blais, de Lavaltrie, J. de la Pointe-aux-Trembles, quelques temps à la fin de semaine à St-Gabriel.

Anita Baillargeon en service à St-Gabriel, chez M. et Mme Victor Tassé, à St-Gabriel, en fin de semaine à St-Gabriel, chez M. et Mme Simon Baillargeon.

ABRIEL SKIS CLUB: — Les skieurs du club pour la saison 1939-1940, ont pu se réunir pour un échauffement de ski, à St-Gabriel, le 14 novembre. Le prix est très intéressant.

Adrien Poupart et sa nièce, Tremblay et sa fille, de St-Gabriel, étaient de fin de semaine à St-Gabriel, chez M. et Mme Myrre.

Francis Aubertin passe quelques temps à la pension de Mlle Myrre.

Lucienne Myrre et sa fille Laurette Boucher, de St-Gabriel, sont de fin de semaine à St-Gabriel, chez M. et Mme Myrre.

Francis Aubertin passe quelques temps à la pension de Mlle Myrre.

Lucienne Myrre et sa fille Laurette Boucher, de St-Gabriel, sont de fin de semaine à St-Gabriel, chez M. et Mme Myrre.

Francis Aubertin passe quelques temps à la pension de Mlle Myrre.

Lucienne Myrre et sa fille Laurette Boucher, de St-Gabriel, sont de fin de semaine à St-Gabriel, chez M. et Mme Myrre.

Francis Aubertin passe quelques temps à la pension de Mlle Myrre.

Lucienne Myrre et sa fille Laurette Boucher, de St-Gabriel, sont de fin de semaine à St-Gabriel, chez M. et Mme Myrre.

Francis Aubertin passe quelques temps à la pension de Mlle Myrre.

années il y en eut peu de rap-  
portées.

7 mars 1933. — Deux commis de bar sont arrêtés à Munich sous l'accusation d'avoir comploté pour tuer Hitler, nommé chancelier deux mois auparavant.

13 mars 1933. — Le comte Arco-Valley est arrêté après que la police eut déclaré que c'était son intention de tuer Hitler.

21 mars 1933. — Les personnes vivant près de la scène de l'Assemblée du Reichstag reçoivent l'ordre de ne pas quitter leurs maisons durant les cérémonies d'ouverture, comme mesure de précaution pour la sécurité de Hitler et du président Paul Hindenburg. Les bouquets sont défendus.

13 avril 1933. — La police de Munich dit avoir fait avorter un complot d'assassinat grâce à l'arrestation d'un communiste à la frontière.

17 avril 1933. — Paul Orlowsky, étudiant en médecine portant l'uniforme nazi, est arrêté à Berchtesgaden par la police qui dit avoir trouvé sur lui un revolver chargé, des balles et des narcotiques. La police le relâche plus tard, disant qu'il avait simplement l'intention de parler à Hitler pour lui présenter une requête.

20 juin 1934. — La rumeur circule mais est niée que Hitler a été manqué lorsqu'un homme armé d'une carabine tira sur lui alors qu'il assistait aux funérailles de Mme Karin Goering à Eberswalde; une rumeur identique dit qu'on a tiré sur Hitler comme il revenait d'une visite au président Hindenburg à Neudeck.

22 juin 1934. — Hermann Wilhelm Goering réprime une révolte de ses gardes spéciaux alors que des agents nazis à travers l'Allemagne répandent des rumeurs de tentatives d'assassinat contre Hitler.

30 juin 1934. — Edmund Heines, chef de police de Breslau et chef des troupes de choc est tué comme il se précipite sur Hitler, le revolver au poing, alors que le chancelier dirige personnellement le raid dans la maison du capitaine Ernst Roehm à Munich, au cours de la fameuse "purga de sang".

6 juillet 1934. — Paris apprend que la purge de sang a été marquée par des coups de revolver tirés sur Hitler pendant une visite dans un camp ouvrier près d'Essen. La légation allemande à Oslo nie les rapports voulant que huit touristes aient été arrêtés à bord d'un navire norvégien en croisière à cause d'un complot contre Hitler.

14 octobre 1934. — Julius Streicher, chef anti-sémite déclare qu'un meurtrier a été acheté pour 50,000 marks avec mission de tuer Hitler au congrès de Nuremberg.

18 décembre 1934. — On nie dans les cercles officiels que Hitler ait été blessé par une jeune Allemande de même qu'on nie la rumeur de Londres voulant qu'on ait tiré des coups de feu sur l'avion de Hitler en Prusse.

6 janvier 1935. — Des rapports non confirmés venant de Munich et Berlin disent que deux soldats des troupes de choc ont tiré sur Hitler le 31 décembre mais ont tué son chauffeur; la rumeur est niée mais on remarque que Hitler a un nouveau chauffeur.

15 juin 1935. — Un journal de Vienne dit qu'un compagnon de Hitler a été blessé au cours d'une attaque contre lui dans sa retraite de Berchtesgaden.

15 juin 1935. — Les journaux de Paris rapportent que les fidèles de feu le capitaine Roehm conduisent une campagne de terrorisme avec des avertissements de mort envoyés à Hitler, Berlin nie.

4 juin 1937. — Helmut Hirsch, jeune Juif de 21 ans, petit-fils d'un citoyen naturalisé américain, est exécuté pour une tentative sur la vie de Julius Streicher; les nazis nient que Hitler ait été visé.

7 octobre 1938. — Hitler est égaré au visage par un bouquet de roses durant sa tournée triomphale chez les Sudètes; un ordre général est émis défendant les bouquets.

4 avril 1939. — Hitler parle derrière un bouclier de verre à Wilhelmshaven; les nazis disent que c'est une mesure de précaution pour sa gorge et non une mesure contre les balles.

LA BRASSERIE  
La scène de la tentative d'assassinat du 8 novembre 1939, contre Hitler, est la brasserie Burgerbrau, rue Rosenheimer, à Munich. C'est un endroit sacré pour les nazis, car c'est là que l'ancien peintre se révéla à l'univers.

Ce fut là que Hitler, un vétéran désemparé de la Grande Guerre, organisa son historique putsch au cours duquel lui et sa bande tentèrent une marche sur Berlin, comme Mussolini avait réussi sa mar-

che sur Rome. A la suite de la défaite de ce putsch, cependant, Hitler tomba dans l'obscurité pour environ une dizaine d'années.

Hitler, un des fondateurs du parti national socialiste, s'entoura de troupes de choc. Le mouvement attira d'éminents anti-républicains parmi lesquels le général Erich Ludendorff, qui était le chef d'état-major du général de Hindenburg durant la guerre. Hitler crut alors que le temps était mûr pour l'action.

Le soir du 9 novembre un groupe de chefs nazis se réunirent dans la cave de la brasserie Burgerbrau. Hitler présidait la réunion. Il déclara que la République n'était plus et il tira un coup de revolver au plafond, en criant: "La révolution nationale est commencée. Le temps est venu".

Le jour suivant, le général Ludendorff et certains autres chefs répudièrent le mouvement. Mais Hitler ne changea pas. Il appela à lui ses Chemises brunes afin d'organiser une marche sur Berlin. Ils ne purent sortir de la ville.

Comme ils passaient devant la "Salle des Maréchaux", un détachement de troupes régulières fit feu dans les rangs et 16 nazis tombèrent mortellement frappés. Le putsch avait avorté.

Hitler dut subir son procès pour sédition et fut trouvé coupable le mois d'avril suivant. Il fut condamné à cinq ans de prison mais fut relâché durant le mois de décembre de la même année.

RECETTE ORIGINALE DE LA PONCE  
Le jus d'un citron • Eau bien chaude  
Sucre au goût • Un peu de muscade  
Deux doigts de GIN DE KUYPER

40 onces \$380  
26 onces \$265  
10 onces \$115

Legendes du St-Laurent  
La tête qui saute

Traverser le Saint-Laurent en hiver, entre Québec et Lévis, était une entreprise risquée au temps des canotiers d'autrefois, et bien des voyageurs l'ont appris à leurs dépens. Mais le cas de Pierre Soudard, entouré de circonstances telles qu'on en parle encore des deux côtés de la "traverse".

On se servait de grands canots solides, ou de chalands à quille plate, au fond desquels les voyageurs s'entassaient craintivement. Par des gros temps, il y avait toujours du danger. Le capitaine se tenait à l'arrière, alerte dans sa chemise rouge, ses vêtements détreffés, gouvernant de l'aviron à travers les glaçons. Ceux-ci plus traitres qu'ils n'en ont l'air, avec leurs façons de se mêler, de se frapper ensemble et de basculer, et surtout, de "faire chariot" tous ensemble dans un sens ou dans l'autre, car alors ils constituent une force irrésistible. Vous croyez que le chariot est parti pour la mer, et vlan, il revient des battures de Beauport et vous écrase sur les cailloux.

Pierre Soudard portait peut-être trop bien son nom; en tout cas, il était "risqué" et amusé. Un jour d'hiver où le froid piquait sec, le canot paré, les hommes à bord, prêts à partir, Pierre s'attarda à l'estaminet; quand il en sortit la marée avait tourné.

— Trop tard! dirent les hommes,

Enfants ne détruisez pas certains oiseaux. Voici leurs oeuvres: L'hironde et le martinet nettoient l'atmosphère des insectes nuisibles qui la vicent et l'envahissent. Le rouge-gorge poursuit le cousin et les diptères. La fauvette chasse les mouches parasites des arbres. Le héron défend l'espèce bovine des mouches, des taons et des tiques.

La cigogne se nourrit de reptiles. La buse et le hibou détruisent chacun annuellement 500 rats, souris, mulots et taupes.

La pie nettoie les parties pourries des arbres des insectes qui y logent.

La calie, le râle et la perdrix mangent les vers de terre, tandis que le coucou se contente des chenilles.

Le merle s'attaque aux colimaçons et aux limaces.

La grive, l'étau-neau, purgent les jardins des insectes nuisibles et en particulier des sauterelles.

Le vanneau est l'ennemi acharné des tares destructrices.

L'alouette s'attaque aux vers gris, aux grillons et aux oeufs de fourmis.

Il faut annuellement à une couvée de troglodytes un ordinaire de cent cinquante-à six mille chenilles. Apprenez aux enfants... et à certaines grandes personnes, l'utilité de ces oiseaux pour empêcher la destruction.

Ne détruisez pas certains oiseaux

Tél. Rés. 57 Tél. Bur. 38  
Rés. 130 Notre-Dame  
Gérald Dubeau  
L.L.B.  
AVOCAT  
Edifice Banque Royale  
Joliette, Qué.

TEL. 860  
HEURES DE BUREAU  
2-4-7-9  
Geo.-E. Laporte  
M. D.  
Examen de la Voe. — Maladies des Yeux, du Nez, des Oreilles et de la Gorge.  
8, BOULEVARD MANSEAU, JOLIETTE, Qué.

Tél. Bureau: 110  
Rés. Privée: 278  
Dr L. L. Benny  
Chirurgien-Dentiste  
43, RUE NOTRE-DAME  
Joliette

RESTAURANT BRANDON  
(PETER YANAKIS, prop.)  
Dépositaire de "L'Etoile du Nord"  
MESE GLACE, CHOCOLAT, REPAS A LA CARTE, ETC.  
Près de la gare du C.P.R.  
Satisfaction à tous.  
ST-GABRIEL DE BRANDON, Qué.

Le grand tort des hommes dans leurs sorts de bonheur, est d'oublier cette infirmité de la mort attachée à leur nature: il faut finir.

Le gouvernement canadien a retiré \$25,165,450 de revenus, outre ceux de la taxe de vente, de la fabrication et de la vente de liquors au cours de l'année fiscale 1938-1939.

On estime que la production canadienne de sucre provenant de la récolte de betteraves à sucre de 1939 atteindra environ 80 millions de livres.

MARIAGE: — En l'église de St-Alexis a eu lieu le mariage de Mlle Aurore Pauzé, fille de Ubaldo Pauzé et de Mme Pauzé, décédée

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

Le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M. et de Mme Wilfrid Marsan (Léonie Beaudoin). Parrain et marraine, M. Roland Beaudoin, Mlle Etienne Beaudoin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Beaudoin, tante de l'enfant.

Le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.



## PIF...PAF... CHASSEURS

Avant de préparer vos expéditions, venez voir tous les accessoires que nous avons.

FUSILS, — CARABINES, — CARTOUCHES, ARTICLES DE CAMPEURS, — Etc.

Prenez de l'avance pour n'être pas pris au dépourvu!

NOUS VENDONS ENCORE AUX ANCIENS PRIX

Articles de pêche — Articles de sport

Un prix très modéré.

FERRONNERIE — QUINCAILLERIE PEINTURE

Exigez

Emaux Vernis Etc.

Produits 100 pour cent purs

Champlain Lepine

PLACE LAVALTRIE, JOLIETTE, P. Q.

Pourquoi certaines gens vieillissent trop vite

Chacun devrait être mis au courant

Pourquoi certaines personnes restent-elles jeunes, tandis que d'autres vieillissent avant leur temps? Etes-vous trop occupé pour vous renseigner sur ce point? Etes-vous disposé à admettre les faits s'ils s'appliquent à votre cas?

Des milliers de gens ne se donnent pas la peine de faire quoi que ce soit au sujet de la constitution. Ils n'admettent même pas qu'ils sont constitués, et ils croient que tout va bien.

Pour obtenir ce résultat, il faut que le corps reçoive certaines matières minérales. Nous ne réclamerons rien d'extraordinaire en faveur des Sels Kruschen, mais nous n'avons aucune hésitation à recommander "la petite dose quotidienne" parce que Kruschen contient plusieurs sels minéraux hautement raffinés. Chacun de ces sels remplit une fonction particulière. Ensemble, ils aident à débarrasser chaque jour votre organisme des toxines qui l'empoisonnent. Sans l'accumulation de telles impuretés, vous êtes en meilleure santé, vous avez plus d'énergie, l'asthme et les douleurs rhumatismales, par exemple, et vos organes digestifs ont tendance à fonctionner plus normalement.

Dans toutes les parties du monde, des milliers de gens disent de Kruschen qu'il procure une "sensation de bien-être qui vaut un million". Commencez immédiatement "la petite dose quotidienne" et vous verrez! Dans toutes les pharmacies à 25¢, 45¢ et 75¢.

CE QUE NOUS LISONS

DANS D'AUTRES JOURNAUX

Lendemain de Bataille

Un peu partout, on tente d'expliquer la victoire du 25 oct. dont les libéraux eux-mêmes sont ébahis et que le "Daily Mail", de Londres, interprète comme un vote impérialiste.

Le "Devoir" et "L'Événement" Journal" diffèrent même d'opinion. On le ferait à moins si l'on considérait l'envergure des questions soumises à l'électorat. Entre autres excellentes explications qu'il donne dans son premier St-Hyacinthe, M. Harry Bernard dit ce qui suit que nous montrons particulièrement en équilibre:

"Deux autres causes paraissent expliquer la défaite du gouvernement Duplessis.

Ce gouvernement avait essayé de gouverner, et il semble qu'en démocratie on ne doit pas gouverner, mais avoir comme souci premier de se maintenir au pouvoir. La défaite du gouvernement Duplessis ressemble à la défaite du gouvernement Bennett, il y a quelques années. Pendant ses trois ans d'administration, le gouvernement Duplessis avait sanctionné de nombreuses lois excellentes, mais qui contrecarraient les intérêts individuels. Les mécontentements furent nombreux. Le gouvernement Duplessis avait aussi entrepris de nombreux travaux d'ordre public, il avait donné aux cultivateurs un crédit agricole qui mettait à leur disposition \$25,000,000. Or, il était impossible que tout le monde bénéficie du crédit agricole, et il y eut des milliers de mécontentements. Il était impossible aussi que tout le monde obtint des contrats de travaux, que tout le monde eût de

le 30 octobre: Marie, Yvonne, Anita, enfant de M. et Mme Romuald Riard (Yvette Laurin). Parrain et marraine, M. et Mme Médéric Riard de Saint-Gérard de Magella, oncle et tante de l'enfant.

le 5 novembre, fut baptisé par M. l'abbé Chs-Ed. Guilbault: Joseph, Roland, Paul, André, enfant de M.





**PENMAN'S**  
WARRANTED HIGHEST GRADE  
KNIT-GOODS

Voici l'étiquette qui identifie les sous-vêtements favoris pour les hommes et les garçons qui sont beaucoup dehors — Sous-Vêtements Molletonnés Penmans. Pour jouir du confort qu'assure une coupe impeccable — pour avoir des sous-vêtements qui feront un usage satisfaisant et résisteront aux lavages — recherchez toujours cette marque de commerce. Elle signifie confort — protection — valeur. Vous aurez tout avantage à rechercher l'étiquette Penmans. Elle se trouve sur des sous-vêtements dont la qualité, la confection et la coupe ont été continuellement perfectionnées depuis plus de 70 ans.

Fait dans la Province de Québec, pour convenir à notre climat, les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans se font en deux pièces, gilet et caleçon, et en combinaison, y compris le modèle populaire NuOut, pour hommes et garçons.

**Penmans**  
SOUS-VÊTEMENTS  
MOLLETONNÉS POUR HOMMES ET GARÇONS

## Prix du Marché

Fourni par la Coopérative Fédérale de Québec, 130 rue St-Paul, Montréal.

### PRIX DE REMISE

Semaine finissant le 11 novembre 1939

#### POULES VIVANTES

A — 5 lbs et plus 17c  
B — 4 à 5 lbs 15c  
C — 3 à 4 lbs 13c

#### COQS

A — 6 lbs et plus 17c  
B — 5 à 6 lbs 16c  
C — 4 à 5 lbs 15c

#### POULETS VIVANTS A ROTIR — (GRIS)

A — 6 lbs et plus 17c  
B — 5 à 6 lbs 16c  
C — 4 à 5 lbs 15c

#### POULETS VIVANTS A ROTIR — (ROUGES)

A — 6 lbs et plus 15c  
B — 5 à 6 lbs 14c  
C — 4 à 5 lbs 13c

#### LAPINS VIVANTS

5 lbs et plus, la lb 9c

#### PIGEONS VIVANTS

1 lb et plus, la lb 9c

## Le Couple —

N.B. — Les poulets de pesantiers moindres et de mauvaise qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

### O E U F S

A — (Gros) 45c  
B — (Moyens) 40c  
C — (Poulettes) 35c  
D — 27c

### VEAUX ABATTUS — ENG- GRAISSES AU LAIT

Bons 14c  
Moyens 13½c  
Communs 12½c

### MÈRES DINDES (VIEILLES)

A — 17c  
B — 16c  
C — 15c

### COQS d'Inde vivants

A — 15c  
B — 14c  
C — 13c

### POULETS ABATTUS (Sélectionnés)

Spécial — 6 lbs et plus 25c  
A — 5 lbs et plus 24c  
B — 4 à 5 lbs 23c

### POULETS ABATTUS (Sélectionnés)

Spécial — 6 lbs et plus 25c  
A — 5 lbs et plus 24c  
B — 4 à 5 lbs 23c

### POULETS ABATTUS (Sélectionnés)

Spécial — 6 lbs et plus 25c  
A — 5 lbs et plus 24c  
B — 4 à 5 lbs 23c

B — 4 à 5 lbs 19c  
C — 6 lbs et plus 18c  
C — 5 à 6 lbs 17c  
C — 4 à 5 lbs 16c  
C — 3 à 4 lbs 15c

### POULETS ABATTUS (Engraisés au lait)

Spécial — 6 lbs et plus 26c  
A — 6 lbs et plus 25c  
A — 5 à 6 lbs 24c  
B — 6 lbs et plus 23c  
B — 5 à 6 lbs 22c  
B — 4 à 5 lbs 21c  
C — 3 à 4 lbs 20c

### POULES ABATTUES (Sélectionnées)

Spécial — 5 lbs et plus 21c  
A — 5 lbs et plus 20c  
A — 4 à 5 lbs 19c  
A — 3 à 4 lbs 18c  
B — 5 lbs et plus 17c  
B — 4 à 5 lbs 16c  
B — 3 à 4 lbs 15c  
C — 5 lbs et plus 14c  
C — 4 à 5 lbs 13c  
C — 3 à 4 lbs 12c

### Sur les prix ci-haut mentionnés,

nous retenons une commission de 8 pour cent aux expéditeurs individuels et 5 pour cent aux coopératives affiliées.

### PRIX DE REMISE POUR BEURRE ET FROMAGE

MONTREAL ET SUCCURSALE DE QUEBEC

Semaine finissant le 6 novembre 1939 inclusivement

### BEURRE FRAIS

No 1 Pasteurisé 27½c  
No 1 non pasteurisé 26½c  
No 2 26c

### Semaine finissant le 7 novembre 1939 inclusivement

FROMAGE (BLANC)  
No 1 14½c  
No 2 13½c

### (COLORE)

No 1 14½c  
No 2 13½c

### Ces prix sont nets, les frais de

vente et d'entreposage ayant été déduits.

### ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 13 novembre 1939 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

### BACONS — (180 — 230 lbs) Prix

de base — nourris et abrévés, 9c. Par camion, 9.25c.

### SELECTS — (190 — 230 lbs)

Prime, par tête, de \$1.00.

### BOUCHERS — (160 — 240 lbs)

Coupe, par tête de \$1.25.

### LEGIERS — (Moins de 160 lbs)

Coupe par tête, de 75c.

### PESANTS — (240 — 270 lbs)

Coupe par tête de \$2.50.

### EXTRA PESANTS — (Plus de 270 lbs)

Coupes de \$1.50 et \$2.00 du 100 lbs.

### TRUIES — 5.50 — 6.50.

### PORCS classés abattus — 12.00

### VEAUX DE LAIT

Choix 9.50 10.00  
Bon 9.00 9.50  
Moyen 8.00 8.50  
Commun 7.00 8.00  
Au seuil 5.00 6.00

### VEAUX DE CHAMPS

Bon 4.50 5.00  
Commun 4.00 4.25

### BOUVILLONS

Choix 7.00 7.50  
Bon 6.50 6.75  
Moyen 6.00 6.50  
Commun 5.00 5.50  
Com. Lg. 4.00 4.50

### AGNEAUX

Bons 9.75  
Non castrés 7.75  
Communs 7.75  
Pesants plus de 100 lbs 8.75

### MOUTONS

Bon 4.00 4.50  
Commun 2.50 3.00

### TAURES

Choix 5.50 6.00  
Bonne 5.00 5.50  
Moyenne 4.50 5.00  
Commune 3.00 4.00

### VACHES

Choix 5.00 5.25  
Bonne 4.50 4.75  
Moyenne 3.80 4.00  
Commune 3.00 3.25  
Très Com. 2.50 2.75

### TAUREAUX

Choix 5.00 5.25  
Bon 4.50 4.75  
Moyen 3.75 4.00  
Commun 3.25 3.75

### Commentaires sur le marché

#### BEURRE

Notre marché au beurre a facilement maintenu son attitude de fermeté qui était déjà en évidence à la fermeture de la semaine précédente et nous avons même à rapporter une autre amélioration dans les cotations.

Le volume des transactions pour livraison à long terme ne fut peut-être pas des plus considérables, mais, par contre, une plus grande activité de la part de nos distributeurs locaux afin de satisfaire à des besoins immédiats contribua néanmoins à faire absorber plus régulièrement les offres et, par la suite, détermina les détenteurs à exiger de meilleurs prix.

La compilation de l'Office Fédéral de la Statistique révèle que les stocks détenus en entrepôt par tout le Canada au 1er novembre 1939 se totalisent à 55,328,750 lbs, soit une réduction de 5,411,900 lbs, sur les stocks de l'an dernier qui, à pareille date, se totalisent à 60,740,650 lbs.

La production de beurre de beurrieres pour le mois d'octobre dernier se totalisa à 22,494,717 lbs comparativement à 22,494,717 lbs pour la période correspondante de

l'an dernier.

Au cours de l'avant-midi, le 13 novembre courant, les prix du No 1 pasteurisé au gros étaient cotés de 28c à 28½c la livre.

### FROMAGE

A la suite de la forte activité des opérateurs d'outre-mer, notamment de la Grande-Bretagne, notre marché au fromage fut très ferme et une hausse très marquée fut enregistrée dans les prix.

**M. J.-L. Michaud,**  
directeur-gérant  
chez L.-O. Grothé



L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

L'hon. Raoul-O. Grothé, président de L.-O. Grothé Ltée, a le plaisir d'annoncer que M. J.-L. MICHAUD vient d'accepter de faire partie de la maison L.-O. Grothé Limitée, comme Directeur-Gérant. M. Michaud apporte à sa nouvelle fonction une expérience de quelque 30 années dans l'industrie canadienne des tabacs. Le nouveau Directeur-Gérant de la maison Grothé Limitée connaît bien tous les rouages du commerce des cigares et cigarettes, et tout particulièrement la vente et la distribution. En plus, M. Michaud est bien au fait des besoins du public et des marchands des provinces de l'Est du Canada.

Extrait d'une édition récente du Montreal Star

## L'automne commence ce soir

La saison d'automne s'ouvre officiellement à 6 h 50, ce soir, heure avancée, lorsque le soleil pénètre dans le signe du Scorpion. C'est la fin de la saison d'été et le commencement de l'automne. Les jours raccourcissent progressivement jusqu'à la fin de la saison d'automne, le 21 décembre, où les jours allongent de nouveau.

"... Les jours raccourcissent progressivement..."

## L'automne est une saison préjudiciable à la vue

Eclairez et égayer votre foyer durant cette saison dangereuse... protégez les yeux de vos enfants et les vôtres... ce n'est pas économiser que d'être parcimonieux quand il s'agit d'éclairage... faites l'examen de votre système d'éclairage... notre "service d'éclairage" se fera un plaisir de vous aider. Pour plus amples détails... veuillez vous adresser à notre bureau local.

Souvenez-vous:

Eclairez-vous mieux

Ménagez vos yeux

Conservez votre santé

The  
**SHAWINIGAN**  
Water & Power Company

## BERTHIER FETERA L'HON. CLEOPHAS BASTIEN, SAMEDI SOIR

L'Association libérale du comté de Berthier organise pour samedi soir, le 18 novembre, un dîner populaire à Berthierville, à l'occasion de l'entrée de l'hon. M. Cleophas Bastien, député du comté dans le cabinet de l'hon. Adélard Godbout.

Le nouveau ministre portera la parole à cette fête ainsi que d'autres orateurs. On s'attend à une assistance considérable d'électeurs à cette fête.

Plusieurs ministres et députés libéraux de la région de Montréal assisteront à ce banquet.

Nous croyons intéresser nos lecteurs en publiant ici une biographie de l'hon. M. Bastien, que nous extrayons du "Nouveliste", des Trois-Rivières.



L'hon. CLEOPHAS BASTIEN  
Collaborateur du ministre de la Voirie et des Terres et Forêts

"C'est en 1927, alors qu'il avait à peine 35 ans, que l'hon. Cleophas Bastien entra dans la politique active, en se faisant élire député de Berthier, par une majorité de 555 voix. Il avait obtenu 2,043 votes contre 1,488 pour son adversaire, M. Georges Gouin.

"De fait, l'hon. Bastien avait pris part aux luttes des quinze années précédentes, dans le comté de Berthier. Né à St-Gabriel de Brandon, le 1er septembre 1892, il débuta dans l'enseignement, à Ste-Elisabeth de Joliette, puis se consacra à l'assurance.

"Depuis douze ans, il n'a cessé d'être sur la brèche pour son parti. Il a la passion des luttes politiques.

"Aux élections générales de 1931, l'hon. Bastien eut, comme adversaire, M. J.-A. Mousseau. Il triompha par une majorité de 648, obtenant 2,749 votes contre 1,836 pour son adversaire. Il fut l'un des rares candidats libéraux à se faire réélire, en 1935, avec une majorité. L'Action Libérale Nationale avait présenté contre lui Me Jean Martineau, avocat, de Montréal, mais bien connu dans Berthier, et l'un des chefs les plus actifs de ce nouveau mouvement politique. L'hon. Bastien l'emporta haut la main par la plus forte majorité de sa carrière politique, soit 865. Il obtint 2,897 votes, contre 2,032 pour Me Martineau.

"L'élection générale de 1936, alors qu'une formidable vague anti-libérale déferlait sur la province, faillit lui être fatale. Il avait obtenu le même nombre de suffrages que son adversaire, M. J. Laford, candidat de l'Union Nationale, soit 2,528. L'officier-rapporteur fut appelé à se prononcer. Il donna son vote à l'hon. Cleophas Bastien. L'élection fut contestée devant les tribunaux, mais le député de Berthier sortit vainqueur de cette épreuve.

"Aux élections du 25 octobre dernier, les deux mêmes adversaires se trouvèrent aux prises, mais l'hon. Bastien l'emporta par une majorité de 396. Il reçut 2,664 suffrages, contre 2,268 pour son adversaire.

"L'hon. Bastien est donc, depuis douze ans, sans interruptions, le représentant de Berthier à la Législature provinciale. Aucun de ses prédécesseurs n'a su garder, aussi longtemps, la confiance des électeurs de ce comté."



Economisez...

## GRANDE VENTE

Oubliez tout pour quelques minutes

LA GUERRE, LA CONSCRIPTION, VOS SOUCIS, VOS TRACAS, VOS INFORTUNES ET MEME VOS MALAISES, ET VENEZ VISITER

le nouveau magasin  
**Sansregret & Fils**

Tél.

238

Tél.

239

## SPECIAL

EPAULE LARD 12½¢ la lb  
LONGE 15½¢ la lb  
FESSE 16¢ la lb  
TETE LARD 4½¢ la lb  
FLANC 14¢ la lb  
GRAISSE DE PANNE 9¢ la lb

## SPECIAL

STEAK RONDE 14¢ la lb  
STEAK SHOP 14¢ la lb  
STEAK SURLONGE 14¢ la lb  
HAUT-COTE 12½¢ la lb  
POITRINE 7¢ la lb

Dans aucun magasin à Joliette, vous ne pouvez avoir cette quantité et qualité de viande pour

A  
2 lbs STEAK BOEUF  
3 lbs ROTI BOEUF surlong  
4 lbs BOEUF A BOUILLIR  
1 lb SAUCISSE  
1 lb BOUDIN

B  
2 lbs STEAK BOEUF  
3 lbs ROTI LARD  
3 lbs BOEUF A SOUPE  
1 lb BOEUF HACHE  
1 lb BOUDIN  
2 PATES LARD

## EPICERIES

FARINE Cuisinière, 7 lbs 20¢  
FARINE Cuisinière, 24 lbs 59¢  
ALLUMETTES, 5 boîtes 25¢  
CHOP SUEY, 28 oz. 15¢  
CHOP SUEY, 35 oz. 19¢  
SAVON HACHE, 3 lbs 19¢  
CAFE en sac, 1 livre 38¢

CAFE Chase ou Red Rose, bte 1 lb 45¢  
PAPIER TOILETTE, 10 roul. 23¢  
SPAGHETTI Clark, 10 oz. 10¢  
SPAGHETTI Campbells, 15½ oz. 10¢  
FARINE Cuisinière, avec cadeaux 33¢  
SOUPE Clark's, poulet, tomates, 3 boîtes pour 25¢  
PATES alimentaires, bte de 20 lbs 98¢

Bel assortiment de BISCUITS,

2 lbs pour 25¢

Préparez votre boisson pour les fêtes!

SIROP Aubry-Paris, EXTRAIT Aubry-Paris et Père Noël 23¢

TOUJOURS UN ASSORTIMENT COMPLET DE FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Toujours notre Devise: Qualité et Service

## PETITES ANNONCES

**MOULINS SINGER**  
mesdames, changez votre moulin Profitez de la forte allocation donnée sur votre machine. Nous avons en magasin la ligne complète Singer. Si vous ne pouvez passer à notre magasin, téléphonez à 309w, Léo Boyer, agent exclusif Singer, 106 St-Viateur. Confiez-nous vos réparations. Satisfaction garantie. 1797-J.n.o.

**PROTEGEZ VOUS CHEZ FRENETTE & FILS**  
COURTIERS  
EN ASSURANCES  
Feu, Vie, Accidents, etc.  
Représentants de  
Mutual Life of Canada  
Bureau: 29, St-Paul—Tél. 750  
Rés.: 96, Manseau—Tél. 474  
Cassier Postal: 68 Joliette

**A VENDRE** — Beau "blue" de 4 logements, près de l'hôpital, bien loué, bons revenus mais pouvant être augmentés encore; beau poêle "Panda" avec bouillotte et réchaud; aussi une belle terre de 130 arpents bien bâtie de maison et dépendances; à 1½ mille de Ste-Elisabeth, terrain plan, beau jardin, eau partout; conditions très faciles. S'adresser à Noël Lafrenière, 57 St-Barthélemi, Joliette. 5638—2nov.47.

**Tél. Bureau: 98 B. P. 368**  
**Tél. Rés. Privée: 397**

**J.-Bte Fontaine**  
Courtier d'assurances  
Feu — Vie — Accidents  
Responsabilité Patronale.  
Représentant des meilleures compagnies canadiennes, américaines et anglaises.  
45 rue St-Paul, Joliette

**MENAGE A VENDRE** — Ameublement de salle à manger, aménagement de salon, deux fournaises au charbon, un brûleur à l'huile "Silent Glow" de 9 pouces, etc., à vendre à sacrifice. S'adresser au No 70 de Lanaudière. 5639—2nov.47.

**NE RISQUEZ PAS**  
Confiez vos teintures et nettoyage à  
**Albert Mailhot**  
12 ans d'expérience pour vous garantir satisfaction.  
82 Lajoie, Tél. 504 Joliette

**ACCESSOIRES A VENDRE** — Accessoires de coiffure comprenant machine à permanente, asséchuse, solutions, etc. Le tout en très bon état, à vendre bon marché. S'adresser à Mlle Eugénie Mainville, coiffeuse, 161 de Lanaudière. 5678—2nov.47.

**A VENDRE** — Pour livraison immédiate seulement, sous réserve de vente antérieure, 1,000 feuilles de Toiture d'acier galvanisé "Tite-Lap". Eastern Steel Products Ltd., 1885 Ave Desjardins, Montréal. 104-1800.

**COUPONS**—Mme W. Arpin est heureuse d'informer les dames et demoiselles de la région de l'ouverture d'un magasin de coupons (soie, laine, broadcloth, etc.), au No 51 de Lanaudière. Dames et demoiselles sont invitées à profiter de l'assortiment de coupons le plus complet à Joliette et à des prix défiant la compétition. Mme W. Arpin, 51 de Lanaudière, Tél. 731, Joliette. 5651-2f.

**"SPIRELLA"**  
Corsetière d'expérience  
Mlle Louise Lachapelle  
59, ST-VIAEUR, JOLIETTE

Coupons de grande variété  
Bas pour dames  
Bienvenue toujours!

**Tél. 475 77, St-Viateur**  
**F. RATELLE**  
ferblantier-plombier  
Agent des  
**PRODUITS DE PEINTURE ET VERNIS**  
**Mont-Royal**  
GROS ET DETAIL  
5237—J.n.o.—3août

**TERRE A VENDRE**—45 arpents de terre à tabac jaune, bonne occasion pour prompt acheteur. Pour renseignements et condition, s'adresser à M. Rodolphe Asselin, range Ilusseau, Ste-Elisabeth, Co. de Joliette. 5625—4f.p.

**CHEZ**  
**Louis Desrochers & Fils**  
Vous trouverez tout ce qu'il vous faut, pour construction et améliorations.  
INSUL-BRIC pour lambrisage votre maison.  
PLANCHE ISOLANTE, INSUL BOARD, TEN-TEST, GYPROC, PAPIER BARDEAUX ou à COUVERTURE, de toutes sortes. VENEZ FAIRE votre CHOI! et vous aurez le meilleur prix. "Si c'est de la Ferronnerie, nous l'avons".

**100,000 livres Ap.**  
Nous avons en main approximativement 100,000 livres de tuyau de fer d'un demi pouce à 6 pouces usagé que nous offrons en vente à prix coupé. Aussi fixtures de plomberie usagées. F. RATELLE, 77 Saint-Viateur, Joliette. 5237—J.n.o.—3août

**CONFECTIONS FOUR DAMES**—Mme Nazaire Martel, à l'emploi de D'Allard & Co, de Montréal, jusqu'à ces derniers mois, annonce l'ouverture d'un salon de confections pour dames, au No 83 Richard. Votre visite est sollicitée. 5610—19oct.47.

**ATTENTION** — Nous invitons toutes les dames qui crochettent des tapis à venir voir le beau lot de guénilles que nous venons de recevoir, spécial pour faire les tapis. Prix raisonnable. S'adresser à 37 St-Louis, coin Ste-Anne. 5630—26oct.47.p.

**Nouvelle Adresse**  
**Antoine Fortin**  
Chiropraticien  
Diplômé de Palmer  
a maintenant son bureau à  
**14a place Lavaltrie**  
Téléphone: 61  
Voisin du Magasin United.  
5c à \$1.00.

**A VENDRE**  
Machine à préparer le tabac pour emballage (steamer), à vendre à bon marché. S'adresser à Jérémie Chaput, 124 de Lanaudière. 5512—28sept.47.n.o.

**TEL. 142**  
**J.-U. LEPINE**  
Courtier en Assurances  
Garanties - Automobiles  
**FEU - VIE - ACCIDENTS**  
Bureau: 94, de Lanaudière.  
**JOLIETTE**

**Garde-malade**  
Pour service d'une garde-malade, graduée et enregistrée, adressez-vous à  
**Mlle M.-A. Ducharme**  
G. M. E.  
— Service à domicile —  
4, Précieux-Sang, Joliette  
Téléphone 746

**Tél. 790**  
**Jean-François Héty**  
**NOTAIRE**  
71 rue St-Thomas, Joliette

**TEL. 551**  
Ouverture de livres  
Auditions commerciales  
**V. BARRETTE**  
Comptable Public  
C. C. S.  
**JOLIETTE, Qué.**  
Spécialité: Vérification des livres Desjardins, Municipaux.

## Votre Autobiographie

... est écrite sur les talons de vos vieux carnets de chèques

Examinez les talons de vos vieux carnets de chèques.

En voici un qui vous rappelle l'achat de votre premier habit de soirée; un autre évoque chez vous le souvenir de l'achat d'une bague de fiançailles pour la femme qui, depuis, a été votre compagne; un troisième concerne le premier versement sur la maison que VOUS habitez encore aujourd'hui.

Et si vous avez atteint l'âge mûr, vous trouverez peut-être des talons de chèques qui vous rappelleront le mariage de votre fille, le premier cadeau fait à votre petit-fils.

Ces chèques que vous avez signés autrefois n'étaient pas de simples bouts de papier. Ils symbolisaient toutes les choses essentielles à la vie... aliments, vêtements, logement, éducation et croissance. En les relisant, vous enregistrerez les événements intimes de votre existence.

**LA BANQUE ROYALE DU CANADA**  
Succursale Joliette - J. U. QUENNEVILLE, Gérant

**Succès d'un jeune éleveur de vaches Jersey**

En cinq ans Romain Fafard, de St-Cuthbert, a amélioré ses méthodes d'élevage au point de devenir le point de mire de tous les éleveurs de sa région et de remporter les premiers prix des expositions des Trois-Rivières et de Québec. — Un exemple pour les jeunes et les vieux.

En plein cœur de St-Cuthbert, le petit village que l'on trouve à quelques milles de Berthierville en abandonnant la nouvelle route Montréal-Québec, un jeune cultivateur à l'esprit pratique et progressif s'attire les commentaires les plus bienveillants sur ses progrès réalisés depuis cinq ans dans l'élevage de vaches Jersey qui ont fait merveille à Trois-Rivières et à Québec aux dernières expositions.

Le nom de ce jeune cultivateur se répand avec rapidité dans tous les cercles d'élevage de la province comme un synonyme d'audace et de travail. Dans un territoire où l'élevage des animaux laitiers de race pure était à peu près nul et où les cultivateurs étaient jusqu'à ces dernières années plus intéressés à la production du foin qu'à celle du lait, Romain Fafard a, depuis cinq ans, renouvelé un troupeau de vaches qui ne valaient pas leur peau avec un succès si éclatant que tous ses animaux ont été primés aux expositions.

On n'avait parlé de Romain Fafard en termes si favorables que je suis allé visiter sa ferme et photographier ses animaux. Je trouve Romain dans un champ de trèfle où il se prépare à revenir à la maison avec une charge tirée par un jeune boeuf, image tout à fait gracieuse de ce petit village reculé mais aux idées avancées. C'est déjà l'heure du couchant et les vaches s'en reviennent vers l'étable pour la traite. Mon compagnon est fier de son troupeau de Jerseys. Il a un troupeau de 25 vaches toutes enregistrées. Plusieurs sont d'ascendance célèbre.

L'enregistrement a été le premier pas de Romain Fafard vers l'amélioration de son troupeau de race pure. Il a réussi à tel point qu'à l'exposition des Trois-Rivières il a remporté tous les championnats et à l'exposition provinciale, 15 prix.

Depuis cinq ans qu'il perfectionne

ne son élevage de Jerseys, Romain n'avait jamais songé à se rendre aux expositions mais M. L.-V. Parent, le propagandiste de la race Jersey, trouva lors d'une visite le troupeau en si bon état qu'il incita et encouragea le jeune éleveur à vaincre toutes les difficultés pour participer aux expositions. Ce dernier a profité du conseil et il ne le regrette pas.

Dans son troupeau on relève Bizard Bell Boy, taureau de deux ans, qui a remporté le premier prix à l'exposition des Trois-Rivières; Rosalie Rower, premier prix aux Trois-Rivières et à Québec dans la classe des vaches de 3 ans en lactation; Fedora Lady Rower, taureau d'un an qui a décroché le grand championnat aux Trois-Rivières et le 3e prix à Québec et Boy Rower, qui a obtenu le championnat junior aux Trois-Rivières et le 2e prix à Québec pour le meilleur veau de l'année.

À la mort de son père avec qui il vivait et travaillait, Romain devint le régisseur de la ferme paternelle. A ce moment, les animaux n'étaient pas en très bon état et aucun n'était de race pure. Romain vendit toutes les bêtes et acheta des animaux Jersey, soit un taureau et une génisse qu'il s'appliqua à améliorer. Suivant le principe qu'il s'est établi, Romain veut pro-

gresser lentement et augmenter le nombre de ses animaux assez lentement afin de pouvoir mieux les contrôler. Son premier geste fut de n'avoir que des animaux enregistrés. Il a réussi aujourd'hui. Il se soumettra l'an prochain au contrôle laitier.

Il n'y a que deux éleveurs de bétail Jersey dans tout le comté de Berthier et ce sont les deux frères Paul et Romain Fafard. Leur succès sont si grands que leurs voisins

## MAINTENANT JE RESPIRE!

Dégagez votre tête enchevêtrée de cette façon rapide

Débarrassez-vous du désagréable enchevêtrement dû aux rhumes de cerveau—respirez librement! Mettez-vous quelques gouttes de Vicks-Va-Tro-Nol dans chaque narine. Sentez comme il agit—comme il rend votre respiration facile. Le Va-Tro-Nol est un médicament actif, qui contient plusieurs substances soulageantes, plus de l'éphédrine. La prochaine fois, n'attendez pas—employez du Va-Tro-Nol dès le moindre éternuement—il vous aidera à empêcher le rhume de se déclarer.



Qui pense aux morts? Qui sait vivre avec eux? Heureuses les âmes nourries de l'invisible comme du visible, qui conservent la mémoire et l'amour de ceux qui ne sont plus ici.

(R. P. Gratty)

## TOUS DONNENT A LA CROIX ROUGE



Le caractère universel de la Croix Rouge est bien mis en relief dans ces photographies qui montrent des représentants de toutes les sphères de la société à Montréal versant leur obole pendant la souscription nationale inaugurée lundi par tout le Canada. A gauche, le R. P. Joliet, président conjoint de la campagne et l'un des

représentants du groupe protestant, inaugure la souscription en remettant son chèque à une jeune anglaise; à droite, on voit, dans l'ordre, le lieutenant colonel W. P. O'Brien, bien connu dans la société irlandaise catholique, et l'un des plus importants citoyens juifs du Canada, donner leur contribution. Tandis que ceux-ci donnent leurs chèques, les enfants de toutes les races et de toutes les religions, comme on le voit dans la photo du bas, donnent leurs modestes mais précieuses pièces, sans l'intermédiaire de la sympathique volunteer canadienne-française. Dans le groupe des enfants, on voit des canadiens anglais et français, tandis que les enfants aux cheveux crépus manifestent eux aussi leur désir de faire leur part.

## Nous avons en magasin tout notre marchandise d'hiver

CETTE MARCHANDISE A ETE ACHETEE AUX ANCIENS PRIX

et sera vendue aux anciens prix

Nous avons en magasin nos

CAOUTCHOUCS - SOULIERS DE TRAVAIL  
GROSSES CLAQUESPardessus pour hommes — Pardessus, avec ou sans  
fourrure, pour dames.

Achetez les premiers afin de bénéficier du choix et de votre pointure.

Nous pouvons chausser toute la famille à des prix qui vous surprendront.

NE MANQUEZ PAS DE NOUS VISITER MEME SI VOUS N'AVEZ BESOIN DE RIEN

# L. RATELLE, FILS

RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE  
(Voisin de l'Hôtel Joliette)

### St-Jean de Matha

**MARIAGE:** — Le 28 octobre, fut béni le mariage de M. Michel Lépine, de St-Mélanie, à Mlle Marie-Anne Gendreau. M. Lépine servait de témoin à son fils et M. William Gendreau accompagnait sa petite-fille.

**BAPTEMES:** — Le 26 octobre, fut baptisé Joseph, Rosaire, Jean-Marie, enfant de M. et Mme Joseph Roch (Anna Rivest). Parrain M. Rosaire Roch, marraine, Mlle Yolande Roch, frère et sœur de l'enfant.

Le 29 octobre, fut baptisé Joseph, Rosaire, Dominique, enfant de M. et Mme Louis Gravel (Lauréncia Gravel). Parrain et marraine, M. et Mme Damien Gravel.

Le 9 novembre fut baptisée Marie, Simonne, Odette, Monique, Marielle, enfant de M. et Mme Hervé Laporte (Emélie Laporte). Parrain et marraine, M. et Mme Agnès Rondeau, de Montréal.

**DECES:** — Le 1er novembre est décédé, Mme Joseph Roch, après une longue maladie soufferte avec résignation. Elle fut inhumée le 3.

Le 1er novembre est décédé M. Antonio Nadeau, époux de Amanda Laroche. Ses funérailles eurent lieu le 3.

Egalement le 1er novembre est décédé après une longue maladie M. Emery Durand de St-Gabriel. M. Durand demeurait à St-Gabriel depuis le mois de mai dernier. Ses funérailles eurent lieu le 3 novembre. Un premier service fut célébré à St-Gabriel et immédiatement après, la dépouille mortelle fut transportée à St-Jean de Matha où fut célébré un second service.

La levée du corps fut faite par M. Nadeau, curé de St-Gabriel. Le service fut célébré par M. l'abbé D. Laporte, vicaire, assisté des abbés Caumartin et Lefebvre. Des messes furent dites aux autels latéraux par les abbés Houle et Bérand.

L'inhumation eut lieu en-dessous de l'église.

Le 11 novembre, fut inhumé Joseph, Yvon, André, enfant de M. et Mme Gérard Roberge.

Mme Napoléon Lamontagne est actuellement à New-York en visite chez sa cousine.

Mlle Lucienne Ducharme est en visite chez ses frères à Joliette.

### Procureurs de la Couronne

Le conseil du Barreau a adopté il y a quelques semaines un règlement qui est entré en vigueur officiellement et légalement le 1er novembre. Dorénavant, les substituts du Procureur général n'ont plus le droit de pratiquer comme avocats en marge de leurs activités officielles du ministère public. Ce règlement a été approuvé par les avocats libéraux de la province, lesquels, si nos renseignements sont justes, avaient pris l'initiative de ce règlement. Aujourd'hui, le nouveau procureur général est dans l'embarras. Les avocats en vue du parti libéral refusent des situations de substituts parce que le salaire n'est pas suffisamment élevé, attendu qu'ils n'ont plus le droit de pratiquer privé. Par ailleurs, l'hon. Adélard Godbout n'étant engagé à pratiquer l'économie, on ne voit pas comment il pourrait hausser ces salaires. Mais le point important est celui-ci. Il semble que la décision du Barreau est juste et raisonnable. Les procureurs de la Couronne sont des officiers publics payés par le gouvernement et reçoivent un salaire régulier. Leur fonction est de servir la justice avec une totale impartialité, et, en outre, ils ont le devoir de défendre les personnes importantes, considé-

bles. Il n'est pas juste qu'ils profitent de cette situation pour se faire une forte clientèle privée, au détriment des autres avocats qui n'ont eux, que leur bureau pour vivre. Le règlement du Barreau est en vigueur. Ses auteurs n'oseront certainement pas le rappeler, même pour favoriser des amis. Nous ne croyons pas non plus que le nouveau gouvernement consente à l'abolir. Peut-être au moins profitera-t-on de ces difficultés qui se soulèvent présentement pour régler le cas une fois pour toutes, ce qui serait à l'avantage du Barreau et de la Justice.

— L'Événement-Journal

### PARDESSUS D'HIVER

Un beau choix de pardessus d'hiver pour hommes et jeunes gens vient de nous arriver. Du neuf ou usagé. Venez faire votre choix parmi le lot, au

**Magasin Regent**  
17 Notre-Dame, Joliette

### Avion allant plus vite que le son

L'avion le plus rapide construit jusqu'ici, avec moteurs à refroidissement de l'air, sortira sous peu des laboratoires du Comité consultatif de l'Aéronautique des États-Unis.

Une nouvelle aile à forme de couteau (dont on garde le secret) permettra à l'avion de filer à 500 milles à l'heure et plus en éliminant les "vagues de choc" qui se

forment sur la surface d'une aile lorsque la vitesse de l'avion approche celle du son (soit environ 740 milles à l'heure).

Un avion équipé avec de telles ailes sera aperçu avant d'être repéré par les appareils détecteurs vu qu'il volera à une plus grande vitesse que le son.

### LES REVENUS DU C.N.R.

Les recettes brutes du Canadian National, durant la semaine terminée le 7 novembre 1939, se sont élevées à \$4,716,026 contre \$4,011,965 durant la période de 1938 correspondante, une augmentation de \$704,061.

### L'AVIATION AU CANADA

D'après M. Donald R. MacLaron, adjoint du vice-président d'Air Canada, ce service de transport aérien transcontinental a transporté plus de 15,000 voyageurs depuis l'inauguration du service en avril dernier.

### TRANSPORT DES COLONS

Tous les colons transportés dans des voitures ordinaires du Canadian National, au cours de 1939, étaient accompagnés d'un représentant du service de la colonisation du réseau et d'une garde-malade diplômée qui prodiguait ses soins aux enfants et aux épouses des colons.

### Les causes d'un suicide

Il y a quelques jours, les agents de la brigade fluviale ont retiré de la Seine un pauvre diable qui venait de se jeter du haut du pont de Charenton. Conduit au commissariat le plus proche et interrogé sur les motifs qui l'avaient poussé à commettre son acte, il resta d'abord silencieux, puis finit par répondre:

— C'est pour cause d'affaires de famille.

Comme on insistait pour avoir plus de précision, il se décida à raconter son histoire.

— Je me suis marié, dit-il, avec une veuve ayant une fille de dix-huit ans. Mon père s'éprit de la fille de ma femme et l'épousa. Alors il devint mon gendre et ma

belle-fille ma mère. Quelque temps après, ma femme mit au monde un fils qui était le beau-frère de mon père et en même temps mon oncle, en qualité de frère de ma mère. Celle-ci mit un jour un enfant qui était mon frère et mon petit-fils à la fois. D'où il suit que ma femme était ma belle-sœur, puisque la femme de mon père était sa fille, moi j'étais le mari de ma femme et son petit-fils, et, comme le mari de la belle-mère d'une personne est le beau-père de cette même personne, il arrive que je suis maintenant mon propre beau-frère.

Et le pauvre homme conclut: — Tout ça, voyez-vous, m'a donné le noir, car je ne sais plus qui je suis et c'est pour cela que j'ai voulu me tuer, ne pouvant plus vivre dans une pareille incertitude.

Dans les grands cataclysmes, c'est la Croix Rouge qui la première tend une main secourable aux affligés.

La Croix Rouge incarne l'esprit de sacrifice. Sa campagne nationale de souscription est lancée.

La Croix Rouge de Montréal est heureuse d'accuser réception de plusieurs souscriptions non sollicitées des États-Unis.

### ENTREFILETS

Les pommes canadiennes, pour la table ou pour la cuisson, ne seront jamais meilleurs qu'aujourd'hui, achetez-en donc sans tarder.

Il n'y a pas de fruits plus riches en vitamines et en matières minérales que la pomme.

Mangez des pommes, cuites ou crues, pour le bien de votre santé et pour le bien du pomiculteur canadien.

Servez des pommes tous les jours sur la table et vous servirez votre pays, car la guerre a réduit de près de moitié les exportations de la récolte de cette année.

**La pomme a des titres royaux**

Ce vieux et aimable philosophe, Izaak Walton, rapportait un jour qu'un de ses amis lui avait dit: "Dieu aurait sans doute pu faire un meilleur petit fruit que la fraise, mais il est évident qu'il ne l'a pas fait". Et l'on pourrait tout aussi bien dire: "Dieu aurait sans doute pu faire un meilleur fruit que la pomme, mais il est évident qu'il ne l'a pas fait", car la pomme mérite d'être considérée comme la Reine des fruits.

### Rions un peu !

IMPRUDENCE

Le veuf. — Vous m'avez promis que ma femme mourrait si elle suivait votre traitement et elle est morte, docteur.

Le médecin. — Pendant combien de temps a-t-elle suivi mon régime?

Le veuf. — Pendant quinze jours.

Le médecin. — Ce n'est pas étonnant qu'elle soit morte. Elle ne m'a écouté qu'à moitié. Je lui avais prescrit mon traitement pour un mois.

Colette, cinq ans, rentre de l'école éplorée; une de ses petites dents menace de tomber; grand chagrin, car elle ne veut pas aller chez le dentiste.

On parvient à grand-peine à calmer ses larmes en lui disant que si sa dent tombe, il lui en poussera une autre.

— Je veux bien qu'elle tombe, mais j'en voudrais une dorée, dit-elle.

DIFFICILE

— Mon cher, aujourd'hui, il y a une quantité extraordinaire de gens qui mettent le nez dans mes affaires.

— Pourquoi ne les en empêchez-vous pas?

— Je ne puis pas: je fabrique des mouchoirs.

EXCUSE DU CAMBRIOLEUR

L'agent. — Que faites-vous avec cette échelle dressée contre cette fenêtre?

Premier cambrioleur. — J'appréhends à monsieur comment on peut rentrer chez soi, la nuit, sans éveiller sa femme.

A MALIN, MALIN ET DEMI

Le groom. — M. le directeur, j'ai trouvé ce billet de 100 francs sur votre bureau.

Le directeur. — Merci, mon garçon. Mais je savais que ce billet était là. Je l'y avais placé pour éprouver votre probité.

Le groom. — C'est bien ce que j'ai pensé tout de suite.

ROSSERIE

— Cette jeune fille manque de politesse: elle m'a demandé si je savais danser.

— Mais cette question n'a rien de vexatoire.

— Si, parce qu'elle me l'a posée précisément pendant que je dansais avec elle.

L'HOMME LE PLUS TATOUÉ  
DU MONDE

A Sydney est mort John Bennell qui détenait un étrange record; il était le plus tatoué du monde.

Sur son anatomie, on ne relevait pas moins de 800 dessins différents.

Et comme, de son métier, il était tatoueur, son corps constituait à la fois une enseigne et... un catalogue!

### REMISEZ VOTRE AUTO

DANS UN GARAGE CHAUFFÉ

## Pour EVITER les FROIDS D'HIVER

Service de 24 heures

Nous louons notre espace

A L'HEURE, A LA JOURNÉE, A LA SEMAINE,  
AU MOIS.

— Prix spéciaux pour la saison —

Profitez des avantages fournis par le plus grand garage  
chauffé du district.

Pour les mois  
d'automne,  
réduction de **20%** sur tous  
nos chars  
usagés

# D.-H. LANDRY

Agent "General Motors" pour  
BUICK — PONTIAC — G. M. C.

5, St-Paul, Tél. 310 Joliette

### BONS PROCEDES

A la caserne. Ils démontrent leurs richesses.

— Moi, j'ai un porte-plume sur lequel il y a écrit: "Souvenir de Marseille".

— Et moi, fait l'autre, j'ai une cuiller sur laquelle il y a écrit: "Buffet de Nantes".

\*\*\*

POUR NE PAS SE TROMPER

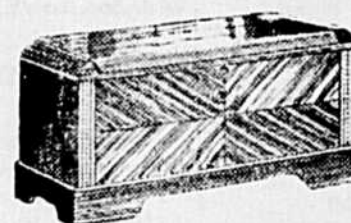
— Lorsque ce jeune homme m'a demandé mon âge, je suis demeurée si confuse que je ne me suis plus rappelé si j'avais vingt-cinq ou vingt-sept ans.

— Et que lui as-tu répondu?

— Que j'avais vingt-deux ans.

### Réunion en vue de la campagne de la Croix-Rouge

Une réunion a été tenue mardi soir dernier à la salle de l'hôtel de ville de Rawdon, en vue d'organiser la prochaine campagne de la Croix Rouge qui est commencée depuis lundi. M. E. Knox, président de district, ouvrit la réunion. M. le maire Pélipin, président local, a parlé sur la tâche que remplit la Croix-Rouge en France et en Angleterre. Mlle L. Daly a donné l'historique de la Croix-Rouge et M. le Dr Smiley, le Rév. C. Stone et M. Craik ont aussi adressé la parole.



## un COFFRE en CEDRE

constitue toujours un  
magnifique cadeau

## pour toutes les occasions

"NOUS EN AVONS DE TOUS LES PRIX"

## MAURICE LEPINE

MEUBLES

Petits meubles — Radios Sparten  
Lampes de fantaisie

BLVD MANSEAU, JOLIETTE



Deuxième groupe de ministres assermentés: de g. à d., (partant d'en arrière du greffier) les honorables L.-J. Thibault, Edgar Rochette, Cléophas Bastien, Henri Groulx, Georges Danseur, et Son Excellence M. E.-L. Patenaude.



Voici le courtois chef après la victoire, au moment où il félicite ses collaborateurs. De g. à d. M. HENRI GROUX, C.R., organisateur libéral du district de Montréal, l'hon. ADELARD GODBOUT, premier ministre, et M. ARTHUR FONTAINE, publiciste de Montréal. Photo prise à Québec dans les bureaux de premier ministre quelques minutes après l'assermentation du cabinet Godbout.



Voici la dernière photographie de Paul Roy, qui sera prochainement ses adieux dans le domaine de la boxe. C'est, pourrions-nous dire, une "création Manseau", qui s'est développée graduellement à Val Morin, au camp d'Emile Manseau. Ce dernier, qui est devenu naturellement le parrain de Roy, entretient de vives espérances sur l'avenir de son poulain, qui est un athlète stibétique exceptionnel, comme on peut d'un rendre compte. Paul Roy, Roy frappe terriblement fort et possède une paire de mains aussi large que redoutable.

## NOS SPECIAUX BATTENT LA MARCHE — l'épicerie et la boucherie

|                                                                                                                  |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| SAVON haché, 3 lbs 19c                                                                                           | Gros CELERI, 2 pour 15c          |
| Gros savon, 10 barres 25c                                                                                        | CHOP SUEY 10c                    |
| SEL, 10 livres 15c                                                                                               | PATATES, 10 livres 15c           |
| OIGNONS rouges, 10 livres 29c                                                                                    | PRUNEAUX, 2 lbs 19c              |
| Oeufs frais "B-large", la doz. 30c                                                                               | Beau RAISIN Malaga, 2 livres 19c |
| Fromage choix, 2 lbs 35c                                                                                         | BEURRE No 1, 2 lbs 59c           |
| Pois, soupe aux pois, ananas, blé d'Inde, Jus de tomates, fèves jaunes, macédoine, tomates, poires, la boîte 9½c | Beaux navets, 2 pour 05c         |
|                                                                                                                  | CAROTTES, 10 lbs 19c             |
|                                                                                                                  | Pamplemousses 05c                |

|                                                    |                                              |                              |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
| BELLE RONDE, petit os, la plus belle partie 15 cts | BOEUF A BOUILLIR viandeux, gras 6 1-2 cts    | SAUCISSE 10 cts              |
| BOEUF HACHE 10 cts                                 | ROTI DE BOEUF désossé et roulé, 2 lbs 25 cts | CHOP FILET bien trimé 18 cts |
| EPAULE DE BOEUF 10 cts                             |                                              |                              |

|                                              |                 |                              |
|----------------------------------------------|-----------------|------------------------------|
| BOEUF A BOUILLIR viandeux, gras 6 1-2 cts    | SAUCISSE 10 cts | CHOP FILET bien trimé 18 cts |
| ROTI DE BOEUF désossé et roulé, 2 lbs 25 cts |                 |                              |
| EPAULE DE BOEUF 10 cts                       |                 |                              |

|                                              |                 |                              |
|----------------------------------------------|-----------------|------------------------------|
| BOEUF A BOUILLIR viandeux, gras 6 1-2 cts    | SAUCISSE 10 cts | CHOP FILET bien trimé 18 cts |
| ROTI DE BOEUF désossé et roulé, 2 lbs 25 cts |                 |                              |
| EPAULE DE BOEUF 10 cts                       |                 |                              |

|                                              |                 |                              |
|----------------------------------------------|-----------------|------------------------------|
| BOEUF A BOUILLIR viandeux, gras 6 1-2 cts    | SAUCISSE 10 cts | CHOP FILET bien trimé 18 cts |
| ROTI DE BOEUF désossé et roulé, 2 lbs 25 cts |                 |                              |
| EPAULE DE BOEUF 10 cts                       |                 |                              |

|                                                 |                                                  |                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Volailles fraîches, pour bouillir... 17c        | Jeune agneau, devant 12½c                        | Pommes pour manger et pour cuire, 2 quarts 35c |
| Tous nos rôtis de jeune porc frais 14½c         | Veau de lait, fesse 8 à 10 lbs 15c               | POISSONS FRAIS Grosses barbottes, 2 livres 25c |
| Lard salé entre-lardé 14c                       | Jambon Pic-Nic Swift 18c                         | Filet haddock frais, 2 livres 29c              |
| JAMBON en tranches, 2 lbs 35c                   | Graisse Pure Lard, 1 lb, 10 lbs ou 20 lbs 10c lb | VRAI SPECIAL Oranges Sunkist, 2 doz. 25c       |
| Volailles engrais-sées au lait pour rôtir 20c   | Allumettes Eddy's, qualité de choix, 3 bites 17c | Papier de toilette, 9 roul. 25c                |
| BACON D.A., la livre 10c                        |                                                  |                                                |
| POIS No 1, cuisant très bien, 10 livres 69c     |                                                  |                                                |
| FEVES blanches, triées à la main, 10 livres 59c |                                                  |                                                |

|                                                 |                                                  |                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Volailles fraîches, pour bouillir... 17c        | Jeune agneau, devant 12½c                        | Pommes pour manger et pour cuire, 2 quarts 35c |
| Tous nos rôtis de jeune porc frais 14½c         | Veau de lait, fesse 8 à 10 lbs 15c               | POISSONS FRAIS Grosses barbottes, 2 livres 25c |
| Lard salé entre-lardé 14c                       | Jambon Pic-Nic Swift 18c                         | Filet haddock frais, 2 livres 29c              |
| JAMBON en tranches, 2 lbs 35c                   | Graisse Pure Lard, 1 lb, 10 lbs ou 20 lbs 10c lb | VRAI SPECIAL Oranges Sunkist, 2 doz. 25c       |
| Volailles engrais-sées au lait pour rôtir 20c   | Allumettes Eddy's, qualité de choix, 3 bites 17c | Papier de toilette, 9 roul. 25c                |
| BACON D.A., la livre 10c                        |                                                  |                                                |
| POIS No 1, cuisant très bien, 10 livres 69c     |                                                  |                                                |
| FEVES blanches, triées à la main, 10 livres 59c |                                                  |                                                |

|                                                 |                                                  |                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Volailles fraîches, pour bouillir... 17c        | Jeune agneau, devant 12½c                        | Pommes pour manger et pour cuire, 2 quarts 35c |
| Tous nos rôtis de jeune porc frais 14½c         | Veau de lait, fesse 8 à 10 lbs 15c               | POISSONS FRAIS Grosses barbottes, 2 livres 25c |
| Lard salé entre-lardé 14c                       | Jambon Pic-Nic Swift 18c                         | Filet haddock frais, 2 livres 29c              |
| JAMBON en tranches, 2 lbs 35c                   | Graisse Pure Lard, 1 lb, 10 lbs ou 20 lbs 10c lb | VRAI SPECIAL Oranges Sunkist, 2 doz. 25c       |
| Volailles engrais-sées au lait pour rôtir 20c   | Allumettes Eddy's, qualité de choix, 3 bites 17c | Papier de toilette, 9 roul. 25c                |
| BACON D.A., la livre 10c                        |                                                  |                                                |
| POIS No 1, cuisant très bien, 10 livres 69c     |                                                  |                                                |
| FEVES blanches, triées à la main, 10 livres 59c |                                                  |                                                |

|                                                 |                                                  |                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Volailles fraîches, pour bouillir... 17c        | Jeune agneau, devant 12½c                        | Pommes pour manger et pour cuire, 2 quarts 35c |
| Tous nos rôtis de jeune porc frais 14½c         | Veau de lait, fesse 8 à 10 lbs 15c               | POISSONS FRAIS Grosses barbottes, 2 livres 25c |
| Lard salé entre-lardé 14c                       | Jambon Pic-Nic Swift 18c                         | Filet haddock frais, 2 livres 29c              |
| JAMBON en tranches, 2 lbs 35c                   | Graisse Pure Lard, 1 lb, 10 lbs ou 20 lbs 10c lb | VRAI SPECIAL Oranges Sunkist, 2 doz. 25c       |
| Volailles engrais-sées au lait pour rôtir 20c   | Allumettes Eddy's, qualité de choix, 3 bites 17c | Papier de toilette, 9 roul. 25c                |
| BACON D.A., la livre 10c                        |                                                  |                                                |
| POIS No 1, cuisant très bien, 10 livres 69c     |                                                  |                                                |
| FEVES blanches, triées à la main, 10 livres 59c |                                                  |                                                |

|                                                 |                                                  |                                                |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Volailles fraîches, pour bouillir... 17c        | Jeune agneau, devant 12½c                        | Pommes pour manger et pour cuire, 2 quarts 35c |
| Tous nos rôtis de jeune porc frais 14½c         | Veau de lait, fesse 8 à 10 lbs 15c               | POISSONS FRAIS Grosses barbottes, 2 livres 25c |
| Lard salé entre-lardé 14c                       | Jambon Pic-Nic Swift 18c                         | Filet haddock frais, 2 livres 29c              |
| JAMBON en tranches, 2 lbs 35c                   | Graisse Pure Lard, 1 lb, 10 lbs ou 20 lbs 10c lb | VRAI SPECIAL Oranges Sunkist, 2 doz. 25c       |
| Volailles engrais-sées au lait pour rôtir 20c   | Allumettes Eddy's, qualité de choix, 3 bites 17c | Papier de toilette, 9 roul. 25c                |
| BACON D.A., la livre 10c                        |                                                  |                                                |
| POIS No 1, cuisant très bien, 10 livres 69c     |                                                  |                                                |
| FEVES blanches, triées à la main, 10 livres 59c |                                                  |                                                |



**Marché Joliette**  
74, Manseau  
Tél. : 691-692

|                                        |                           |                        |
|----------------------------------------|---------------------------|------------------------|
| Noix GRENOBLE AVELINE BRAZIL la lb 29c | Fleur d'avoine, 6 lbs 25c | RADIS 0c               |
| BANANES, la doz. 30c                   | SALADE chinoise 0c        | ECHALOTTES, 4 pour 25c |
| Oh! des cocos, 2 pour 15c              |                           |                        |

LA VERITABLE

# Vente à 1 sou

## La vente REXALL

AURA LIEU LES

mercredi, jeudi, vendredi et samedi

**15 16 17 18**

NOVEMBRE 1939

Demandez notre circulaire

**OSCAR LANDRY**

La pharmacie la mieux assortie du district

Tél. 228 et 229, 51, Notre-Dame

## Examen scientifique de vos yeux



Troubles Musculaires corrigés.  
Strabisme, avec nos TRAITEMENTS ORTHOPTIQUES. Ajustement des yeux artificiels.

**EMILE PREVOST**

Optométriste et Opticien

26, RUE ST-PAUL,

JOLIETTE

A VENDRE — Deux bons chevaux d'ouvrage à vendre au No 225 St-Charles. Au même endroit, on demande à acheter 10,000 livres d'avoine. 5631-11p.

DECES A L'EPIPHANIE — Le 14 novembre, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Vve Roch Archambault, née Flore Beaudry. Le convoi funèbre est parti ce matin de la demeure de M. Joseph Payette, gendre de la défunte pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut célébré à 10 h. L'inhumation s'est faite à St-Roch de l'Achigan. Nos sympathies à la famille.

FILLE DEMANDEE — Fille de 14 ans, bonne, vaillante, va à l'école, demande à être employée. 5708-11p.

SERVANTE DEMANDEE — Servante d'expérience demandée au No 3 Manseau, Joliette. 5707-11p.

## Tapis crochetés

Nous achetons tous les tapis crochetés, quels que soient le couleur, grandeur ou modèle. Nous payons les plus hauts prix du marché.

**Magasin L. Cohen**  
22, ST-PAUL, JOLIETTE

## BULLETINS DE LA GUERRE

(suite de la première page)

La Hollande condamne la campagne alarmiste lancée par les journaux étrangers. Elle prétend que cela ne peut que nuire à ses bonnes relations de voisinage avec l'Allemagne. — Berlin annonce de nouveau que Hitler va frapper immanquablement. Les alliés sont organisés contre un choc majeur. — Un porte-parole anglais dit que c'est par la force que l'on vaincra le Reich. — Un avion allemand est abattu par les Anglais.

## DIMANCHE, 12 NOVEMBRE

Le Roi a répondu aujourd'hui aux offres de médiation de la Hollande et de la Belgique. Il dit que si l'Allemagne peut offrir de sérieuses garanties, les gouvernements du Commonwealth les étudieront avec la plus grande attention. De son côté le président Lebrun a déclaré qu'il n'y aura de paix possible que lorsque l'Allemagne réparera les torts faits à la Pologne, l'Autriche et la Tchécoslovaquie. — Plus tard, la journée, M. Winston Churchill a déclaré que les alliés seront la guerre jusqu'à ce que les allemands en aient assez. — La presse italienne annonce l'invasion de la Hollande pour mercredi. — Le premier Lord de l'Amirauté annonce que la force des alliés s'accroît de jour en jour et qu'au printemps, ils auront gagné la première phase de la guerre. — Un bulletin français annonce la mort du général Maurice Pégau à la suite de ses blessures reçues au front. C'est le premier général à être tué dans le présent conflit. Il avait été décoré de la Croix de Guerre. — Les pourparlers entre la Finlande et la Russie soviétique sont effectivement interrompus.

## LUNDI, 13 NOVEMBRE

Le Fuhrer a assisté avant-hier aux funérailles des victimes de l'explosion de Munich. — Sa Sainteté le Pape condamne le matérialisme qui embrase l'Europe et souligne que l'éducation chrétienne est plus importante et plus vitale que jamais. — Le premier ministre de la Hollande affirme que son pays n'a rien à craindre. — Ne perdons pas la tête, dit-il, et restons dans l'état d'esprit nécessaire au maintien de la neutralité. — On apprend que les nations balkaniques sont tombées d'accord sur la formation d'un bloc pacifique. Ces pays sont la Roumanie, la Yougoslavie, la Bulgarie, la Hongrie, la Grèce et la Turquie. Leur union aurait reçu l'approbation de l'Italie. — Par deux fois se-

jour d'hui, Paris a été visitée par des avions de reconnaissance ennemis. — Les canons anti-aériens ont été dispersés. — Henri Pourtalet, député communiste de Grasse, France, a été arrêté aux armées. Il faisait partie du corps de génie d'Avignon en qualité de sergent en chef. Dans sa réponse à l'offre de médiation belge et hollandaise, le Roi George a souligné que le Canada a été consulté.

## MARDI, 14 NOVEMBRE

● Réponse négative de Berlin. Après Paris et Londres, Berlin repousse l'offre de médiation. M. de Ribbentrop dit que la déclaration anglaise-française rend la paix impossible. — Le Pape Pie XII et Mussolini travaillent à établir une paix solide dans les Balkans et tentent de faire 115,000,000 d'hommes hors du conflit. — 2 cargos nazis et un destroyer anglais sont coulés, ce qui porte le chiffre à onze navires coulés depuis les dernières 72 heures. On voit que l'activité sous-marine a repris ses efforts. La Finlande se rendra-t-elle? La Russie espère en venir à bout par le système économique. Moscou croit que la Finlande ne pourra supporter le coût de la mobilisation occasionnée par la concentration des troupes russes à sa frontière. Les Allemands disent avoir détruit 2 hydravions anglais au cours d'un raid aérien. — Le Roi Carol de Roumanie vient de convoquer son parlement en session.

## MERCREDI, 15 NOVEMBRE

● La Hollande et la Belgique renouvellent à la première occasion leur offre de médiation en faveur de la paix, et ce probablement avec l'approbation des Etats-Unis. — On s'attend à une guerre-éclair avant Noël. L'état-major allemand est inquiet au sujet de l'attitude de la Russie et c'est ce qui aurait empêché Hitler jusqu'à présent d'ordonner l'attaque. — La fureur de la guerre est accrue sur la mer. Les navires sont plongés dans l'inquiétude devant la décision anglaise d'interrompre le commerce avec eux. — La délégation de la Finlande envoyée à Moscou est de retour au pays. Son chef dit ignorer si les relations seront reprises avec la Russie. — Un autre gouvernement provincial des Indes vient de démissionner en protestation du refus britannique d'accorder le Statut de Dominion aux Indes. C'est le dixième gouvernement sur onze à démissionner depuis septembre dernier. — Diverses précautions sont recommandées à la Cité de Montréal au cas d'une attaque aérienne. — La Croix Canadienne a lancé une grande campagne de souscription. L'objectif est de \$8,000,000. — Le 22e régiment de Québec et le Royal de Montréal viennent de recevoir de nouveaux uniformes de combats. — On s'attend à ce que la province de Québec soit appelée à construire des navires pour l'Angleterre.

## MISE AU POINT

Nous annonçons dans notre édition de la semaine dernière que les gardes-malades de l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette étaient à passer leurs examens à l'Université de Montréal. Au nombre de ces élèves, nous mentionnions Garde Ang. St-Jean. Nous devons informer le public que nous avons fait erreur et que Garde St-Jean a passé avec succès ses examens universitaires le printemps dernier.

## Décès Perreault

Lundi matin, le 13 novembre, est décédé à la cathédrale, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, les funérailles de Mlle Isabelle Perreault, 13 ans, enfant bien-aimé de Mme Vve Arcade Perreault, de Joliette. La petite Isabelle est décédée vendredi dernier, le 10 novembre, après une quinzaine de jours de maladie. Outre sa mère, sa sœur, Mlle Madeleine Perreault, toutes deux de Joliette, à qui nous présentons nos sincères condoléances. A la cathédrale, lundi matin, M. l'abbé F. Mousseau, vicaire, fit la levée du corps et chanta aussi le service funèbre. Les porteurs étaient MM. Léon et Patrick Robitaille, oncle de la défunte ainsi que MM. Fernand et Robert Cham-

pagne, ses cousins. M. Médéric Sansregret avait la direction des funérailles.

## Remerciements

Mme Vve Arcade Perreault et sa fille Mlle Madeleine remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, de quelque façon que ce soit dans la cruelle épreuve qui vient de les frapper.

## Comparutions devant le magistrat

Charles Rivest, 20 ans, de Ste-Julienne, a comparu devant le magistrat Ladouceur de Joliette, pour vol dans un chalet, propriété de M. Henri Lachapelle, de Montréal. L'accusé a plaidé coupable et a été condamné à 6 mois de prison avec travaux forcés. Léonce Lavigne, 39 ans, chauffeur de camion de Montréal, accusé d'avoir conduit un camion en état d'ivresse, a obtenu un changement de venue. Sa cause s'instruit maintenant à Montréal. L'offense aurait été commise à Repentigny. Gabriel Bergeron, Rosaire Turcotte et Albert Gerbeau, tous de St-Gabriel de Brandon, ont comparu pour vol dans le chalet de M. Archie Black, résident de Notre-Dame de Grâce. Les deux premiers ont plaidé coupable à l'accusation de vol et recevront leur sentence le 20. Gerbeau a protesté de son innocence. Son enquête aura lieu le 20 courant.

## CONFECTIONS POUR DAMES

Mme Nazaire Martel, à l'Emploi de D'Alair's & Cie, de Montréal, jusqu'à ces derniers mois, annonce l'ouverture d'un salon de confections pour dames, au No 88 Richard. Votre visite est sollicitée. 5708-16nov-p.

## LES PATISSERIES "VACHON"

Les pâtisseries les plus en vogue sont représentées à Joliette par **GASTON ROY**  
11, RUE ST-THOMAS, JOLIETTE, P. Q.  
75 sortes différentes de gâteaux à 5 cts en vente partout.  
Ecoutez chaque jour à la radio l'émission des liqueurs moussues de "Christin".

## Boudreau est ramené à la prison de Joliette

## A LA PRISON DE JOLIETTE

Il explique comment il a réussi à s'évader de sa cellule.

Hubert Boudreau, alias Goudreau, alias Leblanc, l'évadé de la prison de Joliette qui causa tant de soucis à la Sûreté provinciale depuis 1938, a été ramené à la prison de Joliette vendredi dernier. Il sera accusé de vol et d'évasion.

On se rappelle qu'en juillet 1938, alors qu'il attendait son procès pour vol à la bijouterie Lachapelle à Joliette, il avait réussi à s'évader. Dans des circonstances tellement mystérieuses que l'on ne put jamais s'expliquer comment il put jamais fuir la prison de Joliette. Les journaux et les policiers du temps l'appelaient "l'homme mouche".

## Arrêté à Timmins

Il fut arrêté à Timmins, Ont., il y a quelques mois pour ivresse et condamné à la prison. C'est là que ses empreintes digitales furent prises et transmises à Ottawa qui les transmit ensuite à Montréal. On put facilement identifier Boudreau qui, à l'expiration de sa peine à Timmins, fut ramené à Joliette pour comparaître devant le magistrat sous les deux accusations citées plus haut.

## Comment il s'est échappé

L'accusé a fourni volontiers des détails sur son évasion et sur ce qu'il fit depuis pour déjouer la police. D'abord, il réussit à sortir de la prison de Joliette par un trou dans le mur, puis, par un trou dans le mur, il se dirigea d'abord vers Sherbrooke, puis dans le nord de l'Ontario, où il s'engagea pour la coupe du bois, en donnant le nom de Léon Allen. Le détenu est natif de la Nouvelle-Écosse; d'origine acadienne, il parle très bien l'anglais.

Au printemps dernier, il sortit du bois avec ses économies, quelques centimes de piastres, et s'engagea lui et là durant l'été, tou-

## MORT SUBITE

DE M. A. MASSE

Vendredi avant-midi, le 10 novembre, alors qu'il était à bûcher dans un bois non loin de Joliette avec deux compagnons, M. Amable Masse, 65 ans, s'est affaissé subitement et il a succombé immédiatement à une attaque cardiaque. M. Amable Masse était avantageusement connu dans Joliette, spécialement dans la paroisse du Christ-Roi, demeurant depuis de nombreuses années sur la rue Lévis, dans le village St-Charles. Outre son épouse, il laisse dans le deuil cinq fils et trois filles: MM. Donat Masse, de Montréal, Thomas, Raymond, Léon et Camille Masse, de Joliette; Mme A. Aubin, de Remigny; Mlle Jeanne et Rita Masse, de Joliette. D'imposantes funérailles lui furent faites lundi matin, à 9 h, en l'église paroissiale du Christ-Roi, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, venus de toute part rendre un dernier hommage d'estime et de vénération à ce digne citoyen. A cette occasion, la famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies auxquels nous joignons les nôtres.

## DE RETOUR

Mme Louis Van Mulders, épouse de M. Van Mulders, est arrivée à Joliette vendredi dernier. Elle revenait dans notre ville après une absence de trois mois passés en Belgique. Elle a fait la traversée à bord du Viendun de la ligne Hollande-Amérique. Mme Van Mulders est enchantée de son retour dans un pays aussi paisible que le Canada, alors que tous les pays d'Europe sont secoués par la guerre en cours.

## LES PATISSERIES "VACHON"

Les pâtisseries les plus en vogue sont représentées à Joliette par **GASTON ROY**  
11, RUE ST-THOMAS, JOLIETTE, P. Q.  
75 sortes différentes de gâteaux à 5 cts en vente partout.  
Ecoutez chaque jour à la radio l'émission des liqueurs moussues de "Christin".

## Boudreau est ramené à la prison de Joliette

## A LA PRISON DE JOLIETTE

Il explique comment il a réussi à s'évader de sa cellule.

Hubert Boudreau, alias Goudreau, alias Leblanc, l'évadé de la prison de Joliette qui causa tant de soucis à la Sûreté provinciale depuis 1938, a été ramené à la prison de Joliette vendredi dernier. Il sera accusé de vol et d'évasion.

On se rappelle qu'en juillet 1938, alors qu'il attendait son procès pour vol à la bijouterie Lachapelle à Joliette, il avait réussi à s'évader. Dans des circonstances tellement mystérieuses que l'on ne put jamais s'expliquer comment il put jamais fuir la prison de Joliette. Les journaux et les policiers du temps l'appelaient "l'homme mouche".

## Arrêté à Timmins

Il fut arrêté à Timmins, Ont., il y a quelques mois pour ivresse et condamné à la prison. C'est là que ses empreintes digitales furent prises et transmises à Ottawa qui les transmit ensuite à Montréal. On put facilement identifier Boudreau qui, à l'expiration de sa peine à Timmins, fut ramené à Joliette pour comparaître devant le magistrat sous les deux accusations citées plus haut.

## Comment il s'est échappé

L'accusé a fourni volontiers des détails sur son évasion et sur ce qu'il fit depuis pour déjouer la police. D'abord, il réussit à sortir de la prison de Joliette par un trou dans le mur, puis, par un trou dans le mur, il se dirigea d'abord vers Sherbrooke, puis dans le nord de l'Ontario, où il s'engagea pour la coupe du bois, en donnant le nom de Léon Allen. Le détenu est natif de la Nouvelle-Écosse; d'origine acadienne, il parle très bien l'anglais.

Au printemps dernier, il sortit du bois avec ses économies, quelques centimes de piastres, et s'engagea lui et là durant l'été, tou-

## Au grand magasin BOULARD &amp; FRERE

Encore des prix d'avant-guerre

Toutes nos marchandises en magasin sont en vente aux anciens prix du printemps et de l'été. Nos achats conclus à l'avance nous permettent de faire bénéficier notre nombreuse clientèle des anciens bas prix.

## Hommes et jeunes gens...

Achetez votre PALETOT ou votre HABIT en profitant des anciens prix.

Un choix complet de grandeurs, couleurs et qualité.

SPECIALITE: VETEMENTS SUR MESURE FASHION-CRAFT

Tousjours aux anciens prix: Chapeaux, cravates, chemises, sous-vêtements, bas, etc.

COUPE-VENT — PANTALONS LACES

## Dames et demoiselles...

A vous d'en profiter: Nous vous offrons tout notre stock de

**MANTEAUX D'HIVER**

(avec fourrure — dernière nouveauté)

aux anciens prix, les plus bas du marché.

Nous avons un bel assortiment de marchandise à la verge pour la confection de vos manteaux d'hiver. — Nous vendons également les peaux pour collets et garnitures en fourrure.

Tousjours à l'ancien prix:

Laine "Fingering" à \$1.20 la livre

## Boulard &amp; Frère

AU GRAND MAGASIN

RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE

sa saison dimanche prochain. Les premières parties seront jouées à Verdun, peut-être le plus bel endroit où il se joue du hockey actuellement.

Deux parties sont à l'affiche pour dimanche. C'est dire que les amateurs qui se rendront à Montréal sont assurés de voir deux belles parties. Joliette jouera la première à 2 h, précises contre le Mont-Royal, une forte équipe qui aligne des joueurs comme Jack McGill et Nel Crutchfield, deux anciens joueurs du Canadien de la Ligue Nationale. L'autre partie mettra aux prises Verdun et le poste CKAC, deux équipes fort redoutées dans la ligue.

## Excursion

A l'occasion de l'ouverture de la ligue, le gérant du Joliette organise une grande excursion en autobus pour se rendre à Montréal. Le prix pour aller-retour est de \$1.50. Le départ s'effectuera de Joliette à 11h.45. Les intéressés sont priés de réserver leurs billets à l'avance afin de permettre à l'organisation de pouvoir procurer des places à tous les amateurs. Le départ s'effectuera de Joliette au Restaurant Marguerite, rue St-Paul, l'endroit où l'on doit réserver également ses billets pour l'excursion.

## Billets de saison

La direction du Joliette commencera la vente de ses billets de saison en fin de semaine. Toutes les personnes qui détenaient des billets de saison l'année dernière

pourront réserver les mêmes places en s'adressant à la direction du club Joliette d'ici dimanche. Ces billets seront valables pour toutes les parties régulières qui se joueront à Joliette.

Aimer par le coeur, c'est avoir d'avance tout pardonné à ce qu'on aime.

On peut diviser les maladies en deux classes: les grandes, qui sont celles dont nous souffrons; les petites, qui sont celles dont souffrent les autres.

Il y a souvent moins de mérite à faire le bien qu'à éviter le mal. Il faut parcourir beaucoup de li-

vres pour meubler sa mémoire, mais quand on veut se former un goût sur un bon style, il faut lire plus, et dans le genre de son talent.

Les habiles gens n'ont pas les connaissances mais ils les choisissent.

N'enlève à personne des opinions qui le rendent heureux, si tu ne peux lui en donner de meilleures. La première et la plus importante qualité d'une femme, c'est la douceur.

On ne vit pleinement que si l'on vit pour beaucoup d'autres.

Il faut se faire aimer, car les hommes ne sont justes qu'envers ceux qu'ils aiment. — "Joubert"

## LIBRAIRIE JOLIETTE

50, Notre-Dame — — — — — Tél. 1055

— LIVRAISON A DOMICILE —